**VZOREC SPORAZUMA O NEPOVRATNIH SREDSTVIH**

**PAVŠALNA NEPOVRATNA SREDSTVA**

**(VZOREC SPORAZUMA O NEPOVRATNIH SREDSTVIH V OBLIKI PAVŠALNIH ZNESKOV – KLJUČNI UKREP 2)**

* **Možnosti *[v zeleni v oglatih oklepajih]*: izbrati je treba možnost, ki se uporablja; neizbrane možnosti je treba izbrisati.**
* **Polja [sive barve v oglatih oklepajih]: vnesite ustrezne podatke/informacije.**
* **Besedilo v zeleni barvi so interna navodila in ga je treba izbrisati.**
* **Ta predloga se uporablja za naslednje ukrepe Erasmus+:**
  + **ključni ukrep 2:** 
    - **sodelovalna partnerstva,**
    - **manjša partnerstva.**

# SPORAZUM O NEPOVRATNIH SREDSTVIH ZA PROGRAM ERASMUS+[[1]](#footnote-2)

**Projekt [vstavite številko] – [vstavite ime, če obstaja]**

###### **Preambula**

Ta **sporazum** (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) **sklenejo** naslednje stranke:

**na eni strani**

**nacionalna agencija** (NA) (v nadaljnjem besedilu: organ, ki dodeli sredstva),

[polni uradni naziv NA]

[uradna pravna oblika]

[uradna registracijska številka]

[polni uradni naslov]

[namenski poštni predal NA]

[identifikacijska številka za DDV],

ki jo za namene podpisa tega sporazuma zastopa [ime in priimek, položaj],

**in**

**na drugi strani**

**koordinator**:

[**polno uradno ime]**, [številka] OID, s sedežem v/na [polni uradni naslov],

[uradna pravna oblika] [če obstaja]

[uradna registracijska številka] [če obstaja]

[elektronski naslov]

[identifikacijska številka za DDV] [če obstaja]

*[Možnost za terciarno izobraževanje – ECHE:*

koda Erasmus: [npr. B BRUXEL01]: <vstavite kodo>]*]*

ki jo za namen podpisa tega sporazuma zastopa [ime in priimek, položaj],

in upravičenci, navedeni v Prilogi 1, če podpišejo „pristopni obrazec“ (glej Prilogo 3 in člen 40):

Če ni določeno drugače, sklicevanja na „upravičenca“ ali „upravičence“ vključujejo koordinatorja.

Zgoraj navedeni(-e) stranki(-e) sta/so se dogovorili(-e), da skleneta(-jo) ta sporazum.

Upravičenci s podpisom Sporazuma in pristopnih obrazcev sprejmejo nepovratna sredstva in soglašajo, da bodo ukrep izvedli na lastno odgovornost in v skladu s Sporazumom ter vsemi obveznostmi in pogoji iz Sporazuma.

Sporazum sestavljajo:

Pogoji

Priloga 1 – Opis ukrepa, seznam drugih upravičencev in ocena proračuna za ukrep

Priloga 2 – Posebna pravila

Priloga 3 – Pristopni obrazec za upravičence

# POGOJI

**KAZALO**

[SPORAZUM O NEPOVRATNIH SREDSTVIH ZA PROGRAM ERASMUS+ 1](#_Toc190445465)

[POGOJI 4](#_Toc190445466)

[PODATKOVNI LIST 9](#_Toc190445467)

[POGLAVJE 1 SPLOŠNO 13](#_Toc190445468)

[ČLEN 1 – PREDMET SPORAZUMA 13](#_Toc190445469)

[ČLEN 2 – OPREDELITEV POJMOV 13](#_Toc190445470)

[POGLAVJE 2 UKREP 14](#_Toc190445471)

[ČLEN 3 – UKREP 14](#_Toc190445472)

[ČLEN 4 – TRAJANJE IN DATUM ZAČETKA 14](#_Toc190445473)

[Poglavje 3 Nepovratna sredstva 14](#_Toc190445474)

[ČLEN 5 – NEPOVRATNA SREDSTVA 14](#_Toc190445475)

[**5.1** **Oblika nepovratnih sredstev** 14](#_Toc190445476)

[**5.2** **Najvišji znesek nepovratnih sredstev** 14](#_Toc190445477)

[**5.3** **Stopnja financiranja** 14](#_Toc190445478)

[**5.4** **Ocena proračuna, proračunske kategorije in oblike financiranja** 14](#_Toc190445479)

[**5.5** **Proračunska prožnost** 14](#_Toc190445480)

[ČLEN 6 – UPRAVIČENI IN NEUPRAVIČENI PRISPEVKI 15](#_Toc190445481)

[**6.1** **Splošni in posebni pogoji za upravičenost** 15](#_Toc190445482)

[**6.2** **Neupravičeni prispevki** 15](#_Toc190445483)

[**6.3** **Posledice neskladnosti** 15](#_Toc190445484)

[Poglavje 4 IZVRŠEVANJE NEPOVRATNIH SREDSTEV 15](#_Toc190445485)

[**ODDELEK 1 KONZORCIJ: UPRAVIČENCI, POVEZANI SUBJEKTI IN DRUGI SODELUJOČI SUBJEKTI** 15](#_Toc190445486)

[ČLEN 7 – UPRAVIČENCI 15](#_Toc190445487)

[ČLEN 8 – POVEZANI SUBJEKTI 17](#_Toc190445488)

[ČLEN 9 – DRUGI UDELEŽENCI, KI SODELUJEJO PRI UKREPU 17](#_Toc190445489)

[**9.1** **Pridruženi partnerji** 17](#_Toc190445490)

[**9.2** **Tretje osebe, ki zagotavljajo prispevke v naravi za ukrep** 18](#_Toc190445491)

[**9.3** **Podizvajalci** 18](#_Toc190445492)

[**9.4** **Prejemniki finančne podpore tretjim osebam** 18](#_Toc190445493)

[ČLEN 10 – SODELUJOČI SUBJEKTI S POSEBNIM STATUSOM 18](#_Toc190445494)

[10.1 Sodelujoči subjekti, ki niso iz EU 18](#_Toc190445495)

[**ODDELEK 2**   **PRAVILA ZA IZVAJANJE UKREPA** 19](#_Toc190445496)

[ČLEN 11 – PRAVILNO IZVAJANJE UKREPA 19](#_Toc190445497)

[**11.1** **Obveznost pravilnega izvajanja ukrepa** 19](#_Toc190445498)

[**11.2** **Posledice neskladnosti** 19](#_Toc190445499)

[ČLEN 12 – NASPROTJE INTERESOV 19](#_Toc190445500)

[**12.1** **Nasprotje interesov** 19](#_Toc190445501)

[**12.2** **Posledice neskladnosti** 19](#_Toc190445502)

[ČLEN 13 – ZAUPNOST IN VARNOST 20](#_Toc190445503)

[**13.1** **Občutljive informacije** 20](#_Toc190445504)

[**13.2** **Tajni podatki** 20](#_Toc190445505)

[**13.3** **Posledice neskladnosti** 21](#_Toc190445506)

[ČLEN 14 – ETIKA IN VREDNOTE 21](#_Toc190445507)

[**14.1** **Etika** 21](#_Toc190445508)

[**14.2** **Vrednote** 21](#_Toc190445509)

[**14.3** **Posledice neskladnosti** 21](#_Toc190445510)

[ČLEN 15 – VARSTVO PODATKOV 21](#_Toc190445511)

[**15.1 Obdelava podatkov pri organu, ki dodeli sredstva** 21](#_Toc190445512)

[**15.2** **Obdelava podatkov s strani upravičencev** 21](#_Toc190445513)

[**15.3** **Posledice neskladnosti** 22](#_Toc190445514)

[ČLEN 16 –PRAVICE INTELEKTUALNE LASTNINE – OBSTOJEČE ZNANJE IN REZULTATI – PRAVICE DO DOSTOPA IN PRAVICE DO UPORABE 22](#_Toc190445515)

[**16.1** **Obstoječe znanje in pravice do dostopa do obstoječega znanja** 22](#_Toc190445516)

[**16.2** **Lastništvo nad rezultati** 23](#_Toc190445517)

[**16.3** **Pravice organa, ki dodeli sredstva, do uporabe gradiva, dokumentov in informacij, prejetih za namene politik, informiranja, komunikacije, razširjanja in obveščanja javnosti** 23](#_Toc190445518)

[**16.4** **Posebna pravila o pravicah intelektualne lastnine, rezultatih in obstoječem znanju** 24](#_Toc190445519)

[**16.5** **Posledice neskladnosti** 24](#_Toc190445520)

[ČLEN 17 – KOMUNIKACIJA, RAZŠIRJANJE IN PREPOZNAVNOST 24](#_Toc190445521)

[**17.1** **Komunikacija – razširjanje – promocija ukrepa** 24](#_Toc190445522)

[**17.2** **Prepoznavnost – evropska zastava in izjava o financiranju** 24](#_Toc190445523)

[**17.3** **Kakovost informacij – izjava o omejitvi odgovornosti** 25](#_Toc190445524)

[**17.4** **Posebna pravila o komunikaciji, razširjanju in prepoznavnosti** 25](#_Toc190445525)

[**17.5** **Posledice neskladnosti** 26](#_Toc190445526)

[ČLEN 18 – POSEBNA PRAVILA ZA IZVAJANJE UKREPA 26](#_Toc190445527)

[**18.1** **Posebna pravila za izvajanje ukrepa** 26](#_Toc190445528)

[**18.2** **Posledice neskladnosti** 26](#_Toc190445529)

[**ODDELEK 3**  **UPRAVLJANJE NEPOVRATNIH SREDSTEV** 26](#_Toc190445530)

[ČLEN 19 – SPLOŠNE OBVEZNOSTI INFORMIRANJA 26](#_Toc190445531)

[**19.1** **Zahteve za informacije** 26](#_Toc190445532)

[**19.2** **Posodobitve podatkov v orodju Erasmus+ za poročanje in upravljanje** 26](#_Toc190445533)

[**19.3** **Informacije o dogodkih in okoliščinah, ki vplivajo na ukrep** 26](#_Toc190445534)

[**19.4** **Posledice neskladnosti** 27](#_Toc190445535)

[ČLEN 20 – HRAMBA EVIDENC 27](#_Toc190445536)

[**20.1** **Hramba evidenc in dokazil** 27](#_Toc190445537)

[**20.2** **Posledice neskladnosti** 27](#_Toc190445538)

[ČLEN 21 – POROČANJE 27](#_Toc190445539)

[**21.1** **Stalno poročanje** 27](#_Toc190445540)

[**21.2** **Redno poročanje** 27](#_Toc190445541)

[**21.3** **Valuta računovodskih izkazov in preračunavanje v eure** 28](#_Toc190445542)

[**21.4** **Jezik poročanja** 28](#_Toc190445543)

[**21.5** **Posledice neskladnosti** 28](#_Toc190445544)

[ČLEN 22 PLAČILA IN IZTERJAVE – IZRAČUN DOLGOVANIH ZNESKOV 28](#_Toc190445545)

[**22.1** **Plačila in ureditev plačil** 28](#_Toc190445546)

[**22.2** **Izterjave** 29](#_Toc190445547)

[**22.3** **Dolgovani zneski** 29](#_Toc190445548)

[**22.4** **Prisilna izterjava** 32](#_Toc190445549)

[**22.5** **Posledice neskladnosti** 33](#_Toc190445550)

[ČLEN 23 — JAMSTVA 34](#_Toc190445551)

[**23.1** **Jamstvo za predhodno financiranje** 34](#_Toc190445552)

[**23.2** **Posledice neskladnosti** 34](#_Toc190445553)

[ČLEN 24 – POTRDILA 34](#_Toc190445554)

[ČLEN 25 – PREVERJANJA, PREGLEDI, REVIZIJE IN PREISKAVE – RAZŠIRITEV UGOTOVITEV 34](#_Toc190445555)

[**25.1** **Preverjanja, pregledi in revizije s strani organa, ki dodeli sredstva** 34](#_Toc190445556)

[**25.2** **Preverjanja, pregledi in revizije, ki jih Evropska komisija opravi v zvezi z nepovratnimi sredstvi drugih organov, ki dodelijo sredstva** 36](#_Toc190445557)

[**25.3** **Dostop do evidenc za oceno poenostavljenih oblik financiranja** 36](#_Toc190445558)

[**25.4** **Revizije in preiskave OLAF, EJT in ERS** 36](#_Toc190445559)

[**25.5** **Posledice preverjanj, pregledov, revizij in preiskav – razširitev ugotovitev** 37](#_Toc190445560)

[**25.6** **Posledice neskladnosti** 38](#_Toc190445561)

[ČLEN 26 – OCENE UČINKA 38](#_Toc190445562)

[POGLAVJE 5 POSLEDICE NESKLADNOSTI 38](#_Toc190445563)

[**ODDELEK 1 ZAVRNITVE IN ZNIŽANJA NEPOVRATNIH SREDSTEV** 38](#_Toc190445564)

[ČLEN 27 – ZAVRNITEV PRISPEVKOV 38](#_Toc190445565)

[**27.1** **Pogoji** 38](#_Toc190445566)

[**27.2** **Postopek** 38](#_Toc190445567)

[**27.3** **Posledice** 39](#_Toc190445568)

[ČLEN 28 – ZNIŽANJA NEPOVRATNIH SREDSTEV 39](#_Toc190445569)

[**28.1** **Pogoji** 39](#_Toc190445570)

[**28.2** **Postopek** 39](#_Toc190445571)

[**28.3** **Posledice** 39](#_Toc190445572)

[**ODDELEK 2 PREKINITEV/USTAVITEV IN ODPOVED** 40](#_Toc190445573)

[ČLEN 29 – PREKINITEV PLAČILNEGA ROKA 40](#_Toc190445574)

[**29.1** **Pogoji** 40](#_Toc190445575)

[**29.2** **Postopek** 40](#_Toc190445576)

[ČLEN 30 – USTAVITEV PLAČIL 40](#_Toc190445577)

[**30.1** **Pogoji** 40](#_Toc190445578)

[**30.2** **Postopek** 41](#_Toc190445579)

[ČLEN 31 – PREKINITEV SPORAZUMA O NEPOVRATNIH SREDSTVIH 41](#_Toc190445580)

[**31.1** **Prekinitev sporazuma o nepovratnih sredstvih na zahtevo konzorcija** 41](#_Toc190445581)

[**31.2** **Prekinitev sporazuma o nepovratnih sredstvih na pobudo organa, ki dodeli sredstva** 42](#_Toc190445582)

[ČLEN 32 – ODPOVED SPORAZUMA O NEPOVRATNIH SREDSTVIH ALI ODPOVED SODELOVANJA UPRAVIČENCU 43](#_Toc190445583)

[**32.1** **Odpoved sporazuma o nepovratnih sredstvih na zahtevo konzorcija** 43](#_Toc190445584)

[**32.2** **Odpoved sodelovanja upravičencu na zahtevo konzorcija** 43](#_Toc190445585)

[**32.3** **Odpoved sporazuma o nepovratnih sredstvih ali odpoved sodelovanja upravičencu na pobudo organa, ki dodeli sredstva** 45](#_Toc190445586)

[**ODDELEK 3 DRUGE POSLEDICE: ODŠKODNINA IN UPRAVNE SANKCIJE** 48](#_Toc190445587)

[ČLEN 33 – ODŠKODNINA 48](#_Toc190445588)

[**33.1** **Odgovornost organa, ki dodeli sredstva** 48](#_Toc190445589)

[**33.2** **Odgovornost upravičencev** 48](#_Toc190445590)

[ČLEN 34 — UPRAVNE SANKCIJE IN DRUGI UKREPI 48](#_Toc190445591)

[**ODDELEK 4 VIŠJA SILA** 48](#_Toc190445592)

[ČLEN 35 – VIŠJA SILA 48](#_Toc190445593)

[POGLAVJE 6 KONČNE DOLOČBE 49](#_Toc190445594)

[ČLEN 36 – KOMUNIKACIJA MED STRANKAMA(-I) 49](#_Toc190445595)

[**36.1** **Načini in sredstva komunikacije – elektronsko upravljanje** 49](#_Toc190445596)

[**36.2** **Datum sporočil** 49](#_Toc190445597)

[ČLEN 37 – RAZLAGA SPORAZUMA 49](#_Toc190445598)

[ČLEN 38 – IZRAČUN OBDOBIJ IN ROKOV 49](#_Toc190445599)

[ČLEN 39 – SPREMEMBE 49](#_Toc190445600)

[**39.1** **Pogoji** 49](#_Toc190445601)

[**39.2** **Postopek** 50](#_Toc190445602)

[ČLEN 40 – PRISTOP IN VKLJUČITEV NOVIH UPRAVIČENCEV 50](#_Toc190445603)

[**40.1** **Pristop upravičencev iz preambule** 50](#_Toc190445604)

[**40.2** **Vključitev novih upravičencev** 50](#_Toc190445605)

[ČLEN 41 – PRENOS SPORAZUMA 51](#_Toc190445606)

[ČLEN 42 — ODSTOP TERJATEV ZA PLAČILA OD ORGANA, KI DODELI SREDSTVA 51](#_Toc190445607)

[ČLEN 43 – PRAVO, KI SE UPORABLJA, IN REŠEVANJE SPOROV 51](#_Toc190445608)

[**43.1** **Pravo, ki se uporablja** 51](#_Toc190445609)

[**43.2** **Reševanje sporov** 51](#_Toc190445610)

[ČLEN 44 – ZAČETEK VELJAVNOSTI 51](#_Toc190445611)

[1. ODDAJA NAROČIL PODIZVAJALCEM (člen 9.3) 53](#_Toc190445612)

[2. Varstvo podatkov (– člen 15) 53](#_Toc190445613)

[**2.1 Poročanje o izpolnjevanju obveznosti glede varstva podatkov** 53](#_Toc190445614)

[3. Pravice intelektualne lastnine – obstoječe znanje in rezultati – pravice do dostopa in pravice do uporabe (– člen 16) 53](#_Toc190445615)

[**3.1 Seznam obstoječega znanja** 53](#_Toc190445616)

[**3.2 izobraževalno gradivo** 53](#_Toc190445617)

[4. Komunikacija, razširjanje in prepoznavnost (– člen 17.4) 53](#_Toc190445618)

[**4.1 Platforma Erasmus+ za rezultate projektov** 54](#_Toc190445619)

[5. Posebna pravila za izvajanje ukrepa (– člen 18) 54](#_Toc190445620)

[**5.1 Omejevalni ukrepi EU** 54](#_Toc190445621)

[6. Poročanje (– člen 21) 54](#_Toc190445622)

[**6.1 Orodje Erasmus+ za poročanje in upravljanje** 54](#_Toc190445623)

[**6.2 Redno poročilo in poročilo o napredku** 54](#_Toc190445624)

[**6.3 Končno poročilo** 54](#_Toc190445625)

[**6.4 Ocena končnega poročila** 55](#_Toc190445626)

[7. Dolgovani znesek (– člen 22.3) 55](#_Toc190445627)

[8. Preverjanja, pregledi, revizije in preiskave (– člen 25) 55](#_Toc190445628)

[**8.1 Preverjanje dokumentacije** 56](#_Toc190445629)

[**8.2 Pregledi na kraju samem** 56](#_Toc190445630)

[**8.3 Preverjanje sistemov** 56](#_Toc190445631)

[9. Znižanje nepovratnih sredstev (– člen 28) 56](#_Toc190445632)

[10. Komunikacija med strankama(-i) (– člen 36) 57](#_Toc190445633)

[11. Podpora za vključevanje za udeležence z manj priložnostmi 57](#_Toc190445634)

[12. Zaščita in varnost udeležencev 58](#_Toc190445635)

[13. Spremljanje in ocenjevanje akreditacij 58](#_Toc190445636)

[14. Upravičenci iz tretjih držav, ki niso pridružene programu 58](#_Toc190445637)

[15.Potrdilo Youthpass 58](#_Toc190445638)

[16. Druge določbe, ki jih zahteva nacionalno pravo 58](#_Toc190445639)

# PODATKOVNI LIST

1. **Splošni podatki**

Povzetek projekta – če je ustrezno, glej Prilogo 1

Številka projekta: [številka projekta iz PMM]

Ime projekta: [polno ime, če obstaja]

Razpis: [identifikacijska oznaka razpisa, npr. PROGRAM-OKRAJ.RAZP.-LETO]

Vrsta ukrepa: [npr. sodelovalno partnerstvo/manjše partnerstvo]

Organ, ki dodeli sredstva: nacionalna agencija

Datum začetka projekta: [dd. mm. llll]

Datum konca projekta: [dd. mm. llll]

Trajanje projekta: [število mesecev/dni, npr. 36 mesecev]

Konzorcijski sporazum: *[Možnost 1:* da*] [Možnosti 2:* ne*]*

1. **Sodelujoči subjekti**

Seznam sodelujočih subjektov: glej Prilogo 1

1. **Nepovratna sredstva**

**Najvišji znesek dodeljenih nepovratnih sredstev:** [vstavite znesek] **EUR**

**Oblika nepovratnih sredstev:** pavšalni znesek za *[Možnost 1: manjša partnerstva] [možnost 2: sodelovalna partnerstva]*

**Vrsta nepovratnih sredstev:** nepovratna sredstva za dejavnosti

**Proračunske kategorije / vrste aktivnosti:** prispevki v pavšalnem znesku

**Proračunska prožnost:** ne

1. **Poročanje, plačila in izterjave**
   1. **Stalno poročanje** (člen 21)

**Rezultati:** *[Možnost, če ni poročil o napredku***:** ne] *[Možnost, če so poročila o napredku*:da]

* 1. **Redno poročanje in plačila**

**Časovnica poročanja in plačil** (člena 21, 22):

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Poročanje** | | | | | | | | | **Plačila** | |
| **Obdobja poročanja (OP)** | | | | | | **Vrsta** | **Rok[[2]](#footnote-3)** | | **Vrsta** | **Rok (za plačilo)** |
| **Št. OP** | | **Od dne** | | **Do dne** | |  |  | |  |  |
|  | | | | | | | | | predhodno financiranje | [*eno predhodno financiranje v enem obroku*] 30 dni od začetka veljavnosti Sporazuma oziroma od prejetja jamstva za predhodno financiranje, če je ta datum poznejši]  [*eno predhodno financiranje v dveh obrokih* – prvi obrok: 30 dni od začetka veljavnosti Sporazuma oziroma od prejetja jamstva za predhodno financiranje, če je ta datum poznejši  drugi obrok – do [datum vstavi NA]] |
| [1] *neobvezno pri* *drugem predhodnem financiranju[[3]](#footnote-4)* | dd. mm. llll | | dd. mm. llll | | redno poročilo | | | [60] dni po koncu obdobja poročanja | drugo predhodno financiranje | 60 dni od prejema rednega poročila |
| [2] *neobvezno pri tretjem predhodnem financiranju* | dd. mm. llll | | dd. mm. llll | | redno poročilo | | | [60] dni po koncu obdobja poročanja | tretje predhodno financiranje | 60 dni od prejema rednega poročila |
| [3] *neobvezno pri poročilu o napredku* | dd. mm. llll | | dd. mm. llll | | poročilo o napredku | | | [60] dni po koncu obdobja poročanja | ni relevantno | ni relevantno |
| [4] | dd. mm. llll | | dd. mm. llll | | končno poročilo | | | [60] dni po koncu obdobja poročanja | končno plačilo | 60 dni od prejema končnega poročila |

**Plačila predhodnega financiranja in jamstva za predhodno financiranje:**

*Možnost 1 – eno predhodno financiranje [v enem ali več obrokih]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Plačilo predhodnega financiranja** | | **Jamstvo za predhodno financiranje** |
| **Vrsta** | **Znesek** | **Znesek jamstva\*** |
| Predhodno financiranje | [znesek]  *[80 % zneska nepovratnih sredstev]*  *[Možnost, če sta dva obroka*: 1. obrok [znesek] *[od 40 do 60 % zneska nepovratnih sredstev]*  2. obrok [znesek] [*od 20 do 40 % zneska nepovratnih sredstev]* | *[*[znesek] ni relevantno *[če se ne zahteva jamstvo]* |
|
|
|
|

\* Znesek finančnega jamstva mora biti enak znesku izplačila predhodnega financiranja.

*Možnost 2 [dve predhodni financiranji] [tri predhodna financiranja] itd.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Plačilo predhodnega financiranja** | | **Jamstvo za predhodno financiranje** |
| **Vrsta** | **Znesek** | **Znesek jamstva\*** |
| 1. predhodno financiranje | [znesek]  *[40 % zneska nepovratnih sredstev]* | *[*[znesek] ni relevantno *[če se ne zahteva jamstvo]* |
|
|
| 2. predhodno financiranje | [znesek]  *[do 40 % zneska nepovratnih sredstev]* | *[*[znesek ni relevantno *[če se ne zahteva jamstvo]]* |
|
|
| 3. predhodno financiranje | [znesek]  *[NA prilagodi znesek glede na 1. in 2. predhodno financiranje – skupni znesek predhodnega financiranja največ 80 %]* |  |

\* Znesek finančnega jamstva mora biti enak znesku izplačila predhodnega financiranja.

**Načini poročanja in plačila** (člena 21, 22)**:**

Pravilo neprofitnosti: ni relevantno

Zamudne obresti: ECB + 3,5 %

Valuta imetnika bančnega računa:

Bančni račun za plačila:

[IBAN številka računa in SWIFT/BIC, npr. IT75Y0538703601000000198049; GEBABEBB]

Preračunavanje v eure: ni relevantno

Jezik poročanja: vse zahtevke za plačilo in poročila je treba predložiti v [*NA določi dovoljene jezike*].

* 1. **Potrdila** (člen 24)

ni relevantno

* 1. **Izterjave** (člen 22)

**Primarna odgovornost za izterjave:**

Odpoved sodelovanja upravičencu: zadevni upravičenec

Končno plačilo: koordinator

Po končnem plačilu: zadevni upravičenec

**Solidarna odgovornost za prisilne izterjave (v primeru neplačila):**

*[Privzeta MOŽNOST 1:* Omejena solidarna odgovornost drugih upravičencev – do najvišjega zneska nepovratnih sredstev za zadevnega upravičenca)*] [MOŽNOST 2, če se izbere za nepovratna sredstva:* Brezpogojna solidarna odgovornost drugih upravičencev – do najvišjega zneska nepovratnih sredstev za ukrep*] [MOŽNOST 3, če se izbere za nepovratna sredstva:* Individualna finančna odgovornost: vsak upravičenec je odgovoren samo za svoje dolgove*]*

1. **Posledice neskladnosti, pravo, ki se uporablja, in forum za reševanje sporov**

**Pravo, ki se uporablja** (člen 43)**:**

Upravičenci iz EU: standardni režim prava, ki se uporablja: pravo EU in nacionalno pravo države članice organa, ki dodeli sredstva.

Upravičenci, ki niso iz EU: posebni režim prava, ki se uporablja: pravo EU, nacionalno pravo države članice organa, ki dodeli sredstva, splošna načela prava mednarodnih organizacij in splošna načela mednarodnega prava.

**Forum za reševanje sporov** (člen 43)**:**

Standardni forum za reševanje sporov:

Upravičenci iz EU: pristojna nacionalna sodišča države članice organa, ki dodeli sredstva.

Upravičenci, ki niso iz EU: sodišča v Bruslju, Belgija (razen če mednarodni sporazum določa izvršljivost sodb sodišč EU).

1. **Drugo**

**Posebna pravila (Priloga 2):** da

* Varstvo podatkov
* Dodatne določbe o predhodno obstoječih pravicah in uporabi rezultatov (vključno s pravicami intelektualne in industrijske lastnine)
* Komuniciranje, razširjanje in prepoznavnost
* Posebna pravila za izvajanje ukrepa
* Poročanje
* Dolgovani znesek
* Preverjanja, pregledi, revizije in preiskave
* Znižanje nepovratnih sredstev
* Komunikacija med strankama(-i)
* Podpora za vključevanje za udeležence z manj priložnostmi
* Zaščita in varnost udeležencev
* *[Možnost za terciarno izobraževanje –* spremljanje in ocenjevanje akreditacij]
* Upravičenci iz tretjih držav, ki niso pridružene programu
* *[Možnost za mladino –* Potrdilo Youthpass]
* Druge določbe, ki jih zahteva nacionalno pravo

**Standardni roki po koncu projekta:**

Zaupnost: 5 let po končnem plačilu

Vodenje evidenc: 5 let (ali 3 leta za nepovratna sredstva v znesku do 60 000 EUR) po končnem plačilu

Pregledi: do 5 let (ali do 3 leta za nepovratna sredstva v znesku do 60 000 EUR) po končnem plačilu

Revizije: do 5 let (ali do 3 leta za nepovratna sredstva v znesku do 60 000 EUR) po končnem plačilu

Razširitev ugotovitev z drugih nepovratnih sredstev na ta nepovratna sredstva: do 5 let (ali do 3 leta za nepovratna sredstva v znesku do 60 000 EUR) po končnem plačilu

# POGLAVJE 1 SPLOŠNO

#### ČLEN 1 – PREDMET SPORAZUMA

Ta sporazum določa pravice in obveznosti ter pogoje, ki se uporabljajo za nepovratna sredstva, dodeljena za izvedbo ukrepa iz poglavja 2.

#### ČLEN 2 – OPREDELITEV POJMOV

V tem sporazumu se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

ukrep – projekt, ki se financira v okviru tega sporazuma.

nepovratna sredstva – nepovratna sredstva, dodeljena v okviru tega sporazuma.

sodelujoči subjekti – subjekti, ki sodelujejo pri ukrepu kot upravičenci, povezani subjekti, pridruženi partnerji, tretje osebe, ki zagotavljajo prispevke v naravi, podizvajalci ali prejemniki finančne podpore tretjim osebam;

udeleženci v aktivnostih projekta v okviru programa Erasmus+ – udeleženci Erasmus+ so tisti posamezniki, ki so v celoti vključeni v projekt in lahko prejmejo del nepovratnih sredstev Evropske unije, ki so namenjena kritju njihovih stroškov udeležbe (zlasti potne stroške in stroške bivanja).

upravičenci – podpisniki tega sporazuma (bodisi neposredni bodisi na podlagi pristopnega obrazca);

pridruženi partnerji – subjekti, ki sodelujejo pri ukrepu, vendar brez pravice obračunati stroške ali zahtevati prispevke;

nakupi – naročila blaga, gradenj ali storitev, potrebnih za izvedbo ukrepa (npr. opreme, potrošnega materiala in blaga), ki pa niso del nalog ukrepa (glej Prilogo 1);

oddaja naročil podizvajalcem – naročila blaga, gradenj ali storitev, ki so del nalog ukrepa (glej Prilogo 1);

prispevki v naravi – prispevki v naravi v smislu člena 2(36) finančne uredbe EU (Uredba (EU, Euratom) 2018/1046), tj. nefinančna sredstva, ki jih tretje strani brezplačno dajo na voljo;

goljufija – goljufija v smislu člena 3 Direktive (EU) 2017/1371[[4]](#footnote-5) in člena 1 Konvencije o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti, pripravljene z Aktom Sveta z dne 26. julija 1995[[5]](#footnote-6), ter vsako drugo protipravno ali kaznivo zavajanje, ki naj bi imelo za posledico finančno ali osebno korist;

nepravilnosti – vse vrste kršitev (regulativne ali pogodbene), ki bi lahko vplivale na finančne interese EU, vključno z nepravilnostmi v smislu člena 1(2) Uredbe (ES, Euratom) št. 2988/95;

huda kršitev poklicnih pravil – vse vrste nesprejemljivega ali neprimernega ravnanja pri opravljanju poklica, zlasti s strani zaposlenih, vključno s hudimi kršitvami poklicnih pravil v smislu člena 138(1)(c) finančne uredbe EU (Uredba (EU, Euratom) 2024/2509)[[6]](#footnote-7).

Pravo EU, mednarodno in nacionalno pravo, ki se uporabljajo – vsi pravni akti ali druga (zavezujoča ali nezavezujoča) pravila in smernice na zadevnem področju.

# POGLAVJE 2 UKREP

#### ČLEN 3 – UKREP

Nepovratna sredstva se dodelijo za ukrep iz podatkovnega lista (glej točko 1), kot je opisan v Prilogi 1.

#### ČLEN 4 – TRAJANJE IN DATUM ZAČETKA

Trajanje in datum začetka ukrepa sta določena v podatkovnem listu (glej točko 1).

# Poglavje 3 Nepovratna sredstva

#### ČLEN 5 – NEPOVRATNA SREDSTVA

##### **Oblika nepovratnih sredstev**

Ta nepovratna sredstva so nepovratna sredstva za dejavnosti[[7]](#footnote-8) v obliki pavšalnih zneskov.

##### **Najvišji znesek nepovratnih sredstev**

Najvišji znesek nepovratnih sredstev je določen v podatkovnem listu (glej točko 3) in oceni proračuna (Priloga 1).

##### **Stopnja financiranja**

Ni relevantno

##### **Ocena proračuna, proračunske kategorije in oblike financiranja**

Ocena proračuna za ukrep (razčlenitev pavšalnih zneskov) je navedena v Prilogi 1.

Vsebuje ocenjene upravičene prispevke za ukrep (prispevke v pavšalnem znesku), razčlenjene po upravičencih, delovnih sklopih in aktivnostih.

##### **Proračunska prožnost**

Za spremembe ocene proračuna za vsak delovni sklop/aktivnost je vedno potrebna sprememba (glej člen 39).

Spremembe za prerazporeditve med *delovnimi sklopi/aktivnostmi* so mogoče le, če:

* zadevni delovni sklopi še niso zaključeni (in prijavljeni v računovodskem izkazu) in
* so prerazporeditve utemeljene s tehničnim izvajanjem ukrepa.

#### ČLEN 6 – UPRAVIČENI IN NEUPRAVIČENI PRISPEVKI

##### **Splošni in posebni pogoji za upravičenost**

Prispevki v pavšalnem znesku so upravičeni (v nadaljnjem besedilu: upravičeni prispevki), če:

1. so navedeni v Prilogi 1 ter
2. so delovni sklopi oziroma aktivnosti zaključeni ter upravičenci delo pravilno opravijo in/ali so rezultati doseženi v skladu s Prilogo 1 in v obdobju iz člena 4 (razen dela oziroma rezultatov v zvezi s predložitvijo končnega poročila, ki se lahko dosežejo pozneje; glej člen 21).

Izračunani bodo na podlagi zneskov iz Priloge 1.

##### **Neupravičeni prispevki**

„Neupravičeni prispevki“ so:

1. prispevki v pavšalnem znesku, ki ne izpolnjujejo navedenih pogojev (glej člen 6.1);
2. prispevki v pavšalnem znesku za aktivnosti, ki se že financirajo iz drugih nepovratnih sredstev EU (ali nepovratnih sredstev, ki jih je dodelila država članica EU, država nečlanica EU ali drug organ pri izvrševanju proračuna EU).

##### **Posledice neskladnosti**

Če bo upravičenec prijavil prispevke v pavšalnem znesku, ki so neupravičeni, bodo zavrnjeni (glej člen 27).

Na podlagi tega se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

# Poglavje 4 IZVRŠEVANJE NEPOVRATNIH SREDSTEV

## **ODDELEK 1 KONZORCIJ: UPRAVIČENCI, POVEZANI SUBJEKTI IN DRUGI SODELUJOČI SUBJEKTI**

#### ČLEN 7 – UPRAVIČENCI

Upravičenci so kot podpisniki Sporazuma za njegovo izvajanje in izpolnjevanje vseh njegovih obveznosti v celoti odgovorni organu, ki dodeli sredstva.

Sporazum morajo izvajati po svojih najboljših močeh, v dobri veri ter v skladu z vsemi obveznostmi in pogoji iz Sporazuma.

Imeti morajo ustrezne vire za izvedbo ukrepa ter ga izvesti na lastno odgovornost in v skladu s členom 11. Če se zanašajo na povezane subjekte ali druge sodelujoče subjekte (glej člena 8 in 9), ohranijo izključno odgovornost do organa, ki dodeli sredstva, in drugih upravičencev.

Skupaj so odgovorni za *tehnično* izvedbo ukrepa. Če eden od upravičencev ne izvede svojega dela ukrepa, morajo drugi upravičenci zagotoviti, da ta del izvede nekdo drug (pri čemer niso upravičeni do povišanja najvišjega zneska nepovratnih sredstev, poleg tega pa se za to zahteva sprememba; glej člen 39). *Finančno* odgovornost vsakega upravičenca v primeru izterjav ureja člen 22.

Upravičenci (in njihov ukrep) morajo ostati upravičeni na podlagi programa EU, v okviru katerega se financirajo nepovratna sredstva, med celotnim trajanjem ukrepa. Prispevki v pavšalnem znesku bodo upravičeni, dokler bosta upravičena upravičenec in ukrep.

**Notranje vloge in odgovornosti** upravičencev so razdeljene, kot sledi:

(a) Vsak upravičenec mora:

1. redno posodabljati informacije v orodju Erasmus+ za poročanje in upravljanje (glej člen 19);
2. organ, ki dodeli sredstva, (in druge upravičence) nemudoma obvestiti o vsakem dogodku ali okoliščini, ki lahko znatno vpliva na izvajanje ukrepa ali povzroči zamudo pri njegovem izvajanju (glej člen 19);
3. koordinatorju pravočasno predložiti:

* jamstva za predhodno financiranje (če se zahtevajo; glej člen 23),
* prispevek k rezultatom in tehničnim poročilom (glej člen 21),
* vse druge dokumente ali informacije, ki jih organ, ki dodeli sredstva, zahteva na podlagi Sporazuma.

(b) Koordinator mora:

1. spremljati, ali se ukrep pravilno izvaja (glej člen 11);
2. delovati kot posrednik za vso komunikacijo med konzorcijem in organom, ki dodeli sredstva, razen če Sporazum ali organ, ki dodeli sredstva, ne določi drugače, ter zlasti:

* predložiti jamstva za predhodno financiranje organu, ki dodeli sredstva (če obstajajo),
* zahtevati in pregledati vse potrebne dokumente ali informacije ter preveriti njihovo kakovost in popolnost, preden jih posreduje organu, ki dodeli sredstva,
* predložiti rezultate in poročila organu, ki dodeli sredstva,
* organ, ki dodeli sredstva, obvestiti o plačilih drugim upravičencem (poročilo o izvršitvi plačil; če se zahteva, glej člena 22 in 32);

1. brez nepotrebnega odlašanja izvršiti plačila, ki jih zagotovi organ, ki dodeli sredstva, drugim upravičencem (glej člen 22).

Koordinator navedenih nalog ne sme prenesti na drugega upravičenca ali tretjo osebo ali jih oddati v podizvajanje drugemu upravičencu ali tretji osebi (vključno s povezanimi subjekti).

Vendar lahko koordinatorji, ki so javni organi, naloge iz točke (b)(ii), zadnja alinea, in iz točke (b)(iii) prenesejo na subjekte s „pooblastilom za upravljanje“, ki so jih ustanovili ali jih nadzorujejo. V tem primeru koordinator ohrani izključno odgovornost za plačila in izpolnjevanje obveznosti iz Sporazuma.

Poleg tega lahko koordinatorji, ki so „edini upravičenci“[[8]](#footnote-9), prenesejo naloge iz točk (b)(i) do (iii) na enega od svojih članov. Koordinator ohrani izključno odgovornost za izpolnjevanje obveznosti iz Sporazuma.

Upravičenci morajo imeti **notranje dogovore** o svojem delovanju in usklajevanju, da se zagotovi pravilno izvajanje ukrepa.

Če to zahteva organ, ki dodeli sredstva (glej točko 1 podatkovnega lista), je treba te dogovore opredeliti v pisnem **konzorcijskem sporazumu** med upravičenci, ki na primer zajema:

* notranjo organizacijo konzorcija,
* upravljanje dostopa do orodja Erasmus+ za poročanje in upravljanje,
* različne ključe za dodelitev za plačila in finančne odgovornosti v primeru izterjav (če obstajajo),
* dodatna pravila o pravicah in obveznostih v zvezi z obstoječim znanjem in rezultati (glej člen 16),
* reševanje notranjih sporov,
* ureditve glede odgovornosti, plačila odškodnin in zaupnosti med upravičenci.

Notranji dogovori ne smejo vsebovati določb, ki so v nasprotju s tem sporazumom.

#### ČLEN 8 – POVEZANI SUBJEKTI

Se ne uporablja.

#### ČLEN 9 – DRUGI UDELEŽENCI, KI SODELUJEJO PRI UKREPU

##### **Pridruženi partnerji**

Morebitni „pridruženi partnerji“ so navedeni v Prilogi 1.

Pridruženi partnerji morajo naloge ukrepa, ki so jim dodeljene v Prilogi 1, izvesti v skladu s členom 11. Ne smejo obračunati prispevkov za ukrep (prispevkov v pavšalnem znesku), stroški za njihove naloge pa niso upravičeni.

Naloge je treba določiti v Prilogi 1.

Upravičenci morajo zagotoviti, da njihove pogodbene obveznosti iz členov 11 (pravilno izvajanje), 12 (nasprotje interesov), 13 (zaupnost in varnost), 14 (etika), 17.2 (prepoznavnost), 18 (posebna pravila za izvajanje ukrepa), 19 (informiranje) in 20 (hramba evidenc) veljajo tudi za pridružene partnerje.

Upravičenci morajo zagotoviti, da lahko organi iz člena 25 (npr. organ, ki dodeli sredstva, OLAF, Evropsko računsko sodišče (ERS) itd.) uveljavljajo svoje pravice tudi v zvezi s pridruženimi partnerji.

##### **Tretje osebe, ki zagotavljajo prispevke v naravi za ukrep**

Druge tretje osebe lahko zagotavljajo prispevke v naravi za ukrep (tj. osebje, opremo, drugo blago, gradnje in storitve itd., ki so brezplačni), če so potrebni za njegovo izvedbo.

Tretje osebe, ki zagotavljajo prispevke v naravi, ne opravljajo nalog ukrepa. Ne smejo obračunati prispevkov za ukrep (prispevkov v pavšalnem znesku), stroški za prispevke v naravi pa niso upravičeni (se ne smejo vključiti v oceno proračuna v Prilogi 1).

Tretje osebe in njihove prispevke v naravi je treba določiti v Prilogi 1.

##### **Podizvajalci**

Podizvajalci lahko sodelujejo pri ukrepu, če je to potrebno za njegovo izvedbo.

Podizvajalci morajo svoje naloge ukrepa izvesti v skladu s členom 11. Šteje se, da so stroški upravičencev za oddajo naročil podizvajalcem v celoti pokriti s prispevki v pavšalnem znesku za izvajanje delovnih sklopov (ne glede na morebitne stroške oddaje naročil podizvajalcem, ki so dejansko nastali).

Upravičenci morajo zagotoviti, da njihove pogodbene obveznosti iz členov 11 (pravilno izvajanje), 12 (nasprotje interesov), 13 (zaupnost in varnost), 14 (etika), 17.2 (prepoznavnost), 18 (posebna pravila za izvajanje ukrepa), 19 (informiranje) in 20 (hramba evidenc) veljajo tudi za podizvajalce.

Upravičenci morajo zagotoviti, da lahko organi iz člena 25 (npr. organ, ki dodeli sredstva, OLAF, Evropsko računsko sodišče (ERS) itd.) uveljavljajo svoje pravice tudi v zvezi s podizvajalci.

Posebna varnostna pravila so navedena v Prilogi 2.

##### **Prejemniki finančne podpore tretjim osebam[[9]](#footnote-10)**

Če ukrep vključuje zagotavljanje finančne podpore tretjim osebam (npr. nepovratnih sredstev, nagrad ali podobnih oblik podpore), morajo upravičenci zagotoviti, da njihove pogodbene obveznosti iz členov 12 (nasprotje interesov), 13 (zaupnost in varnost), 14 (etika), 17.2 (prepoznavnost), 18 (posebna pravila za izvajanje ukrepa), 19 (informiranje) in 20 (hramba evidenc) veljajo tudi za tretje osebe, ki prejmejo podporo (prejemniki).

Če morajo upravičenci dajati podporo udeležencem pri aktivnostih projekta, tako podporo dajejo v skladu s pogoji iz Priloge 2.

Upravičenci morajo prav tako zagotoviti, da lahko organi iz člena 25 (npr. organ, ki dodeli sredstva, OLAF, Evropsko računsko sodišče (ERS) itd.) uveljavljajo svoje pravice tudi v zvezi s prejemniki.

ČLEN 10 – SODELUJOČI SUBJEKTI S POSEBNIM STATUSOM

1. Sodelujoči subjekti, ki niso iz EU

Morebitni sodelujoči subjekti s sedežem v državi nečlanici EU se zavezujejo, da bodo izpolnjevali obveznosti iz Sporazuma in:

* da bodo spoštovali splošna načela (vključno s temeljnimi pravicami, vrednotami in etičnimi načeli, okoljskimi in delovnimi standardi, predpisi o tajnih podatkih, pravicami intelektualne lastnine, prepoznavnostjo financiranja in varstvom osebnih podatkov),
* glede predložitve potrdil iz člena 24: da bodo uporabljali storitve usposobljenih zunanjih revizorjev, ki so neodvisni in spoštujejo standarde, primerljive standardom iz Direktive 2006/43/ES[[10]](#footnote-11),
* glede kontrol iz člena 25: da bodo omogočali preverjanja, preglede, revizije in preiskave (vključno s pregledi na kraju samem, obiski in inšpekcijami) s strani organov iz navedenega člena (npr. organ, ki dodeli sredstva, OLAF, Računsko sodišče itd.).

Uporabljajo se posebna pravila o reševanju sporov (glej točko 5 podatkovnega lista).

## **ODDELEK 2 PRAVILA ZA IZVAJANJE UKREPA**

#### ČLEN 11 – PRAVILNO IZVAJANJE UKREPA

##### **Obveznost pravilnega izvajanja ukrepa**

Upravičenci morajo izvajati ukrep, kot je opisano v Prilogi 1 ter v skladu z določbami Sporazuma, pogoji razpisa ter vsemi pravnimi obveznostmi na podlagi prava EU, mednarodnega in nacionalnega prava, ki se uporabljajo.

##### **Posledice neskladnosti**

Če upravičenec prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se lahko nepovratna sredstva znižajo (glej člen 28).

Zaradi takšnih kršitev se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 12 – NASPROTJE INTERESOV

##### **Nasprotje interesov**

Upravičenci morajo sprejeti vse ukrepe za preprečitev okoliščin, v katerih bi nepristransko in objektivno izvajanje Sporazuma lahko bilo ogroženo iz družinskih, čustvenih, političnih ali narodnostnih razlogov, zaradi gospodarskih interesov ali drugega neposrednega ali posrednega interesa (v nadaljnjem besedilu: nasprotje interesov).

Organ, ki dodeli sredstva, morajo nemudoma uradno obvestiti o vseh okoliščinah, ki pomenijo ali bi lahko povzročile nasprotje interesov, ter nemudoma sprejeti vse potrebne ukrepe, da se te okoliščine odpravijo.

Organ, ki dodeli sredstva, lahko preveri, ali so sprejeti ukrepi ustrezni, in lahko zahteva, da se v določenem roku sprejmejo dodatni ukrepi.

##### **Posledice neskladnosti**

Če upravičenec prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se lahko nepovratna sredstva znižajo (glej člen 28) in se lahko odpove sporazum o nepovratnih sredstvih ali sodelovanje upravičencu (glej člen 32).

Zaradi takšnih kršitev se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 13 – ZAUPNOST IN VARNOST

##### **Občutljive informacije**

Stranki(-e) morata(-jo) med izvajanjem ukrepa in še vsaj za obdobje iz podatkovnega lista (glej točko 6) ohraniti zaupnost vseh podatkov, dokumentov ali drugega gradiva (v kakršni koli obliki), ki so pisno opredeljeni kot občutljivi (v nadaljnjem besedilu: občutljive informacije).

Na zahtevo upravičenca lahko organ, ki dodeli sredstva, soglaša, da se zaupnost takšnih informacij ohrani dlje časa.

Če se stranki(-e) ne dogovorita(-jo) drugače, lahko občutljive informacije uporabljata(-jo) samo za izvajanje Sporazuma.

Upravičenci lahko občutljive informacije svojemu osebju ali drugim sodelujočim subjektom, ki sodelujejo pri ukrepu, razkrijejo samo, če:

1. jih morajo poznati zaradi izvajanja Sporazuma in
2. jih zavezuje obveznost glede zaupnosti.

Organ, ki dodeli sredstva, lahko občutljive informacije razkrije svojemu osebju ter drugim institucijam in organom EU.

Občutljive informacije lahko razkrije tudi tretjim osebam, če:

1. je to potrebno za izvajanje Sporazuma ali zaščito finančnih interesov EU ter
2. prejemnike informacij zavezuje obveznost glede zaupnosti.

Obveznosti glede zaupnosti se ne uporabljajo več, če:

1. se stranka, ki je podatke razkrila, strinja, da drugo stranko odveže navedenih obveznosti;
2. informacije postanejo javne, ne da bi bila kršena obveznost glede zaupnosti;
3. razkritje občutljivih informacij zahteva pravo EU, mednarodno ali nacionalno pravo.

Posebna pravila o zaupnosti (če obstajajo) so navedena v Prilogi 2.

##### **Tajni podatki**

Stranki(-e) morata(-jo) tajne podatke obravnavati v skladu s pravom EU, mednarodnim ali nacionalnim pravom o tajnih podatkih, ki se uporabljajo (zlasti s Sklepom 2015/444[[11]](#footnote-12) in njegovimi izvedbenimi pravili).

Rezultate, ki vsebujejo tajne podatke, je treba predložiti po posebnih postopkih, dogovorjenih z organom, ki dodeli sredstva.

Naloge ukrepa, ki vključujejo tajne podatke, so lahko oddane v podizvajanje samo po izrecni (pisni) odobritvi organa, ki dodeli sredstva.

Tajni podatki se ne smejo razkriti tretjim osebam (vključno s sodelujočimi subjekti, ki sodelujejo pri izvajanju ukrepa) brez predhodne izrecne pisne odobritve organa, ki dodeli sredstva.

Posebna pravila o varnosti (če obstajajo) so navedena v Prilogi 2.

##### **Posledice neskladnosti**

Če upravičenec prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se lahko nepovratna sredstva znižajo (glej člen 28).

Zaradi takšnih kršitev se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 14 – ETIKA IN VREDNOTE

##### **Etika**

Ukrep je treba izvesti v skladu z najvišjimi etičnimi standardi ter pravom EU, mednarodnim in nacionalnim pravom o etičnih načelih, ki se uporabljajo.

##### **Vrednote**

Upravičenci se morajo zavezati, da bodo spoštovali osnovne vrednote EU (kot so spoštovanje človekovega dostojanstva, svobode, demokracije, enakosti, pravne države in človekovih pravic, vključno s pravicami manjšin), ter zagotoviti njihovo spoštovanje.

##### **Posledice neskladnosti**

Če upravičenec prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se lahko nepovratna sredstva znižajo (glej člen 28).

Zaradi takšnih kršitev se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 15 – VARSTVO PODATKOV

##### **15.1 Obdelava podatkov pri organu, ki dodeli sredstva**

Vsi osebni podatki v okviru Sporazuma se bodo obdelovali pod odgovornostjo upravljavca podatkov, navedenega v izjavi o varstvu osebnih podatkov, v skladu z zakonodajo o varstvu podatkov, ki se uporablja, zlasti Uredbo (EU) 2018/1725[[12]](#footnote-13) in povezanimi nacionalnimi akti o varstvu podatkov, in za namene, navedene v izjavi o varstvu osebnih podatkov, ki je na voljo na naslovu <https://ec.europa.eu/erasmus-esc-personal-data>.

##### **15.2** **Obdelava podatkov s strani upravičencev**

Upravičenci morajo osebne podatke v okviru Sporazuma obdelovati v skladu s pravom EU, mednarodnim in nacionalnim pravom o varstvu podatkov, ki se uporabljajo (zlasti Uredbo 2016/679[[13]](#footnote-14) in Uredbo 2018/1725[[14]](#footnote-15)). Upravičenci v tej dejavnosti obdelave delujejo kot obdelovalci.

Zagotoviti morajo, da so osebni podatki:

* obdelani zakonito, pošteno in na pregleden način v zvezi s posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki,
* zbrani za določene, izrecne in zakonite namene ter se ne smejo nadalje obdelovati na način, ki ni združljiv s temi nameni,
* ustrezni, relevantni in omejeni na to, kar je potrebno za namene, za katere se obdelujejo,
* točni in po potrebi posodobljeni,
* hranjeni v obliki, ki dopušča identifikacijo posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, le toliko časa, kolikor je potrebno za namene, za katere se podatki obdelujejo, in
* obdelani na način, ki zagotavlja ustrezno varnost podatkov.

Upravičenci lahko svojemu osebju zagotovijo dostop do osebnih podatkov samo, če je to nujno potrebno za izvajanje, upravljanje in spremljanje Sporazuma. Upravičenci morajo zagotoviti, da za osebje velja obveznost glede zaupnosti.

Upravičenci morajo obvestiti osebe, katerih podatki se pošljejo organu, ki dodeli sredstva, in jim predložiti izjavo o varstvu osebnih podatkov, ki je na voljo na naslovu <https://ec.europa.eu/erasmus-esc-personal-data>.

##### **15.3** **Posledice neskladnosti**

Če upravičenec prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se lahko nepovratna sredstva znižajo (glej člen 28).

Zaradi takšnih kršitev se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 16 –PRAVICE INTELEKTUALNE LASTNINE – OBSTOJEČE ZNANJE IN REZULTATI – PRAVICE DO DOSTOPA IN PRAVICE DO UPORABE

##### **Obstoječe znanje in pravice do dostopa do obstoječega znanja**

Upravičenci morajo drug drugemu in drugim sodelujočim subjektom zagotoviti dostop do obstoječega znanja, ki se opredeli kot potrebno za izvajanje ukrepa, pri čemer se uporabljajo morebitna posebna pravila iz Priloge 2.

„Obstoječe znanje“ pomeni vse podatke, strokovno znanje ali informacije kakršne koli oblike ali vrste (materialne ali nematerialne), vključno z vsemi pravicami, kot so pravice intelektualne lastnine, ki:

1. jih imajo upravičenci pred pristopom k Sporazumu in
2. so potrebni za izvajanje ukrepa ali izkoriščanje njegovih rezultatov.

Če za obstoječe znanje veljajo pravice tretje osebe, mora zadevni upravičenec zagotoviti, da lahko izpolnjuje obveznosti iz Sporazuma.

##### **Lastništvo nad rezultati**

Organ, ki dodeli sredstva, ne pridobi lastništva nad rezultati, pridobljenimi z ukrepom.

„Rezultati“ pomenijo vse materialne ali nematerialne učinke ukrepa, kot so podatki, strokovno znanje ali informacije, ne glede na njihovo obliko ali vrsto in ne glede na to, ali jih je mogoče zaščititi, ter pravice, ki so povezane z njimi, vključno s pravicami intelektualne lastnine.

##### **Pravice organa, ki dodeli sredstva, do uporabe gradiva, dokumentov in informacij, prejetih za namene politik, informiranja, komunikacije, razširjanja in obveščanja javnosti**

Organ, ki dodeli sredstva, ima pravico, da med ukrepom ali pozneje uporabi informacije, ki niso občutljive, v zvezi z ukrepom ter gradivo in dokumente, ki jih prejme od upravičencev (zlasti povzetke za objavo, rezultate ter drugo gradivo, kot so slike ali avdiovizualno gradivo, v tiskani ali elektronski obliki), za namene politik, informiranja, komunikacije, razširjanja in obveščanja javnosti.

Pravica do uporabe gradiva, dokumentov in informacij upravičencev se podeli v obliki brezplačne, neizključne in nepreklicne licence, ki vključuje naslednje pravice:

(a) **uporabo za lastne namene** (zlasti dajanje na voljo osebam, ki delajo za organ, ki dodeli sredstva, ali drugo službo EU (vključno z institucijami, organi, uradi, agencijami itd.) ali institucijo ali organ države članice EU; kopiranje ali reproduciranje celote ali delov v neomejenem številu ter sporočanje prek tiskovnih agencij);

1. **razširjanje javnosti** (zlasti objavo v papirni obliki ter elektronski ali digitalni obliki, objavo na internetu v obliki prenosljivih ali neprenosljivih datotek, predvajanje prek katerega koli kanala, javno prikazovanje ali predstavljanje, sporočanje prek tiskovnih agencij ali vključevanje v splošno dostopne zbirke podatkov ali indekse);
2. **urejanje ali preoblikovanje** (vključno s krajšanjem, pripravo povzetkov, vstavljanjem drugih elementov (npr. metapodatkov, legend, drugih grafičnih, vizualnih, zvočnih ali besedilnih elementov), izločanjem delov (npr. zvočnih ali video datotek), razdelitvijo na dele, uporabo v zbirki);
3. **prevajanje;**
4. **hrambo** v papirni, elektronski ali drugi obliki;
5. **arhiviranje** v skladu z veljavnimi pravili o upravljanju dokumentov;
6. pravico, da se **tretjim osebam** dovoli delovanje v njegovem/njenem imenu ali da se tretjim osebam podeli podlicenca za načine uporabe iz točk (b), (c), (d) in (f), če je to potrebno za dejavnosti organa, ki dodeli sredstva, na področju informiranja, komunikacije in obveščanja javnosti;
7. **obdelavo**, analizo, združevanje prejetih gradiv, dokumentov in informacij ter **izdelavo izpeljanih del**.

Pravice do uporabe se podelijo za celotno trajanje zadevnih pravic industrijske ali intelektualne lastnine.

Če za gradivo ali dokumente veljajo moralne pravice ali pravice tretje osebe (vključno s pravicami intelektualne lastnine ali pravicami fizičnih oseb v zvezi z njihovo podobo in glasom), morajo upravičenci zagotoviti, da izpolnjujejo obveznosti iz tega sporazuma (zlasti s pridobitvijo potrebnih licenc in dovoljenj od zadevnih imetnikov pravic).

Organ, ki dodeli sredstva, po potrebi vstavi naslednje informacije:

„© – [leto] – [ime lastnika avtorskih pravic]. Vse pravice pridržane. Licenca podeljena [ime organa, ki dodeli sredstva] pod določenimi pogoji.“

##### **Posebna pravila o pravicah intelektualne lastnine, rezultatih in obstoječem znanju**

Posebna pravila v zvezi s pravicami intelektualne lastnine, rezultati in obstoječim znanjem (če obstajajo) so navedena v Prilogi 2.

##### **Posledice neskladnosti**

Če upravičenec prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se lahko nepovratna sredstva znižajo (glej člen 28).

Zaradi takšne kršitve se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 17 – KOMUNIKACIJA, RAZŠIRJANJE IN PREPOZNAVNOST

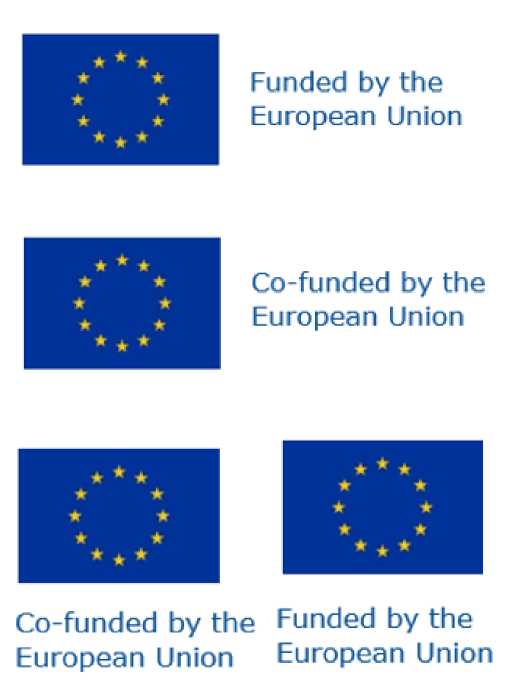
##### **Komunikacija – razširjanje – promocija ukrepa**

Če z organom, ki dodeli sredstva, ni dogovorjeno drugače, morajo upravičenci promovirati ukrep in njegove rezultate z zagotavljanjem ciljno usmerjenih informacij različnemu občinstvu (vključno z mediji in javnostjo) v skladu s Prilogo 1 ter na strateški, usklajen in učinkovit način.

Upravičenci morajo pred začetkom dejavnosti komuniciranja ali razširjanja, ki naj bi po pričakovanjih imela velik medijski učinek, o tem obvestiti organ, ki dodeli sredstva.

##### **Prepoznavnost – evropska zastava in izjava o financiranju**

Če z organom, ki dodeli sredstva, ni dogovorjeno drugače, je treba pri dejavnostih komuniciranja upravičencev v zvezi z ukrepom (vključno z odnosi z mediji, konferencami, seminarji, informativnim gradivom, kot so brošure, prospekti, plakati, predstavitve itd. v elektronski obliki, prek tradicionalnih ali družbenih medijev itd.), pri dejavnostih razširjanja informacij ter pri vsaki infrastrukturi, opremi, pri vseh vozilih, blagu ali pomembnih rezultatih, ki se financirajo z nepovratnimi sredstvi, priznati podporo EU ter prikazati evropsko zastavo (emblem) in izjavo o financiranju (po potrebi prevedeno v lokalne jezike):



Emblem je treba prikazati jasno in ločeno ter se ne sme spremeniti z dodajanjem drugih vizualnih oznak, blagovnih znamk ali besedila. Razen emblema se za poudarjanje podpore EU ne sme uporabiti nobena druga vizualna podoba ali logotip.

Če je emblem prikazan skupaj z drugimi logotipi (npr. logotipi upravičencev ali sponzorjev), mora biti prikazan vsaj tako izstopajoče in vidno kot drugi logotipi.

Upravičenci lahko za namene izpolnjevanja svojih obveznosti iz tega člena uporabijo emblem, ne da bi pred tem pridobili odobritev organa, ki dodeli sredstva. Vendar s tem ne pridobijo pravice do izključne uporabe. Poleg tega si emblema ali katere koli podobne blagovne znamke ali logotipa ne smejo prilastiti ne z registracijo ne z drugimi sredstvi.

##### **Kakovost informacij – izjava o omejitvi odgovornosti**

Pri vsaki dejavnosti komuniciranja ali razširjanja v zvezi z ukrepom je treba uporabiti vsebinsko točne informacije.

Poleg tega je treba navesti naslednjo izjavo o omejitvi odgovornosti (po potrebi prevedeno v lokalne jezike):

„Financirala Evropska unija. Vendar so izražena stališča in mnenja zgolj stališča in mnenja avtorja(-ev) in ne odražajo nujno stališč in mnenj Evropske unije ali [ime organa, ki dodeli sredstva]. Zanje ne moreta biti odgovorna niti Evropska unija niti organ, ki dodeli sredstva. “

##### **Posebna pravila o komunikaciji, razširjanju in prepoznavnosti**

Posebna pravila o komunikaciji, razširjanju in prepoznavnosti (če obstajajo) so navedena v Prilogi 2.

##### **Posledice neskladnosti**

Če upravičenec prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se lahko nepovratna sredstva znižajo (glej člen 28).

Zaradi takšnih kršitev se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 18 – POSEBNA PRAVILA ZA IZVAJANJE UKREPA

##### **Posebna pravila za izvajanje ukrepa**

Posebna pravila za izvajanje ukrepa so navedena v Prilogi 2.

##### **Posledice neskladnosti**

Če upravičenec prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se lahko nepovratna sredstva znižajo (glej člen 28).

Zaradi takšne kršitve se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

## **ODDELEK 3 UPRAVLJANJE NEPOVRATNIH SREDSTEV**

#### ČLEN 19 – SPLOŠNE OBVEZNOSTI INFORMIRANJA

##### **Zahteve za informacije**

Upravičenci morajo med izvajanjem ukrepa ali pozneje v skladu s členom 7 zagotoviti vse informacije, ki se zahtevajo zaradi preverjanja upravičenosti prijavljenih prispevkov v pavšalnem znesku, pravilnega izvajanja ukrepa in izpolnjevanja drugih obveznosti iz Sporazuma.

Zagotovljene informacije morajo biti točne, natančne in popolne ter v zahtevani obliki, vključno z elektronsko obliko.

##### **Posodobitve podatkov v orodju Erasmus+ za poročanje in upravljanje**

Upravičenci morajo med izvajanjem ukrepa redno posodabljati svoje informacije v orodju Erasmus+ za poročanje in upravljanje, zlasti ime, naslov, zakonite zastopnike, pravno obliko in vrsto organizacije.

##### **Informacije o dogodkih in okoliščinah, ki vplivajo na ukrep**

Upravičenci morajo organ, ki dodeli sredstva, (in druge upravičence) nemudoma obvestiti o:

1. **dogodkih**, ki lahko vplivajo na izvajanje ukrepa ali povzročijo zamudo pri njegovem izvajanju ali vplivajo na finančne interese EU, zlasti o:
2. spremembah svojih pravnih, finančnih, tehničnih, organizacijskih ali nadzornih okoliščin (vključno s spremembami v zvezi z enim od razlogov za izključitev iz častne izjave, podpisane pred podpisom sporazuma o nepovratnih sredstvih),
3. okoliščinah, ki vplivajo na:

(i) odločitev o dodelitvi nepovratnih sredstev ali

(ii) izpolnjevanje zahtev iz Sporazuma.

##### **Posledice neskladnosti**

Če upravičenec prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se lahko nepovratna sredstva znižajo (glej člen 28).

Zaradi takšnih kršitev se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 20 – HRAMBA EVIDENC

##### **Hramba evidenc in dokazil**

Upravičenci morajo vsaj za obdobje iz podatkovnega lista (glej točko 6) hraniti evidence in druga dokazila, da bi lahko dokazali pravilno izvajanje ukrepa (pravilno izvajanje dela in/ali doseganje rezultatov, kot je opisano v Prilogi 1) v skladu s sprejetimi standardi na zadevnem področju (če obstajajo); specifičnih evidenc o stroških, ki so dejansko nastali, jim ni treba hraniti.

Evidence in dokazila je treba dati na voljo na zahtevo (glej člen 19) ali v okviru preverjanj, pregledov, revizij ali preiskav (glej člen 25).

Če na podlagi Sporazuma potekajo preverjanja, pregledi, revizije, preiskave, pravdni postopki ali drugi zahtevki (vključno z razširitvijo ugotovitev; glej člen 25), morajo upravičenci te evidence in druga dokazila hraniti do konca teh postopkov.

Upravičenci morajo hraniti izvirnike dokumentov. Digitalni in digitalizirani dokumenti se štejejo za izvirnike, če jih dovoljuje nacionalno pravo, ki se uporablja. Organ, ki dodeli sredstva, lahko sprejme dokumente, ki niso izvirniki, če zagotavljajo primerljivo raven zagotovila.

##### **Posledice neskladnosti**

Če upravičenec prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se bodo prispevki v pavšalnem znesku, ki niso bili dovolj utemeljeni, šteli za neupravičene (glej člen 6) in bodo zavrnjeni (glej člen 27), nepovratna sredstva pa se lahko znižajo (glej člen 28).

Zaradi takšnih kršitev se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 21 – POROČANJE

##### **Stalno poročanje**

Kjer je ustrezno, mora koordinator mora predložiti poročilo o napredku v skladu s časovno razporeditvijo, navedeno v podatkovnem listu (glej točko 4.2), in pogoji iz Priloge 2.

##### **Redno poročanje**

Da lahko upravičenci zahtevajo plačila, morajo predložiti poročila v skladu s časovnico in načini iz podatkovnega lista (glej točko 4.2):

* za dodatno predhodno financiranje (če obstaja): **redno poročilo**;
* za končno plačilo: **končno poročilo**.

Redna poročila vključujejo tehnični in finančni del.

Tehnični del vključuje pregled izvajanja ukrepa. Pripraviti ga je treba s predlogo, ki je na razpolago v orodju Erasmus+ za poročanje in upravljanje.

Finančni del dodatnega rednega poročila o predhodnem financiranju vključuje izjavo o porabi prejšnjega plačila predhodnega financiranja.

Finančni del rednega poročila vključuje izjavo o porabi prejšnjega plačila predhodnega financiranja.

Finančni del končnega poročila vključuje računovodski izkaz (konsolidirani izkaz konzorcija).

Računovodski izkaz mora vsebovati prispevke v pavšalnem znesku iz Priloge 1 za delovne sklope (KU220) ali aktivnosti (KU210), ki so bili zaključeni v obdobju poročanja.

Za zadnje obdobje poročanja lahko upravičenci izjemoma prijavijo tudi delne prispevke v pavšalnem znesku za delovne sklope, ki niso bili zaključeni (npr. zaradi višje sile ali tehnične neizvedljivosti).

Prispevkov v pavšalnem znesku, ki niso prijavljeni v posameznem računovodskem izkazu, organ, ki dodeli sredstva, ne bo upošteval.

S podpisom častne izjave, priložene rednemu poročilu (v orodju Erasmus+ za poročanje in upravljanje), koordinator (v imenu konzorcija) potrdi, da:

* so predložene informacije popolne, zanesljive in resnične,
* so prijavljeni prispevki v pavšalnem znesku upravičeni (zlasti da so delovni sklopi oziroma aktivnosti zaključeni, delo pravilno opravljeno in/ali rezultati doseženi v skladu s Prilogo 1; glej člen 6),
* je pravilno izvajanje in/ali doseganje mogoče dokazati z ustreznimi evidencami in dokazili (glej člen 20), ki se bodo predložili na zahtevo (glej člen 19) ali v okviru preverjanj, pregledov, revizij in preiskav (glej člen 25).

V primeru izterjav (glej člen 22) bodo upravičenci odgovorni tudi za prispevke v pavšalnem znesku, prijavljene za njihove povezane subjekte (če obstajajo).

##### **Valuta računovodskih izkazov in preračunavanje v eure**

Računovodske izkaze je treba sestaviti v eurih.

##### **Jezik poročanja**

Poročati je treba v jeziku Sporazuma, razen če z organom, ki dodeli sredstva, ni dogovorjeno drugače (glej točko 4.2 podatkovnega lista).

##### **Posledice neskladnosti**

Če predloženo poročilo ni v skladu s tem členom, lahko organ, ki dodeli sredstva, prekine plačilni rok (glej člen 29) in uporabi druge ukrepe, opisane v poglavju 5.

Če koordinator prekrši svoje obveznosti poročanja, lahko organ, ki dodeli sredstva, odpove sporazum o nepovratnih sredstvih ali sodelovanje koordinatorju (glej člen 32) ali uporabi druge ukrepe, opisane v poglavju 5.

#### ČLEN 22 PLAČILA IN IZTERJAVE – IZRAČUN DOLGOVANIH ZNESKOV

##### **Plačila in ureditev plačil**

Plačila se izvedejo v skladu s časovnico in načini iz podatkovnega lista (glej točko 4.2).

Izvedejo se v eurih na bančni račun, ki ga navede koordinator (glej točko 4.2 podatkovnega lista), razdeliti pa jih je treba brez neupravičenih zamud (za razdelitev začetnega plačila predhodnega financiranja se lahko uporabljajo omejitve; glej točko 4.2 podatkovnega lista).

Plačila na ta bančni račun organ, ki dodeli sredstva, odvežejo njegovih plačilnih obveznosti.

Stroški nakazila plačil se razdelijo na naslednji način:

* organ, ki dodeli sredstva, plača stroške nakazila, ki jih zaračuna njegova banka;
* upravičenec plača stroške nakazila, ki jih zaračuna njegova banka;
* stranka, zaradi katere je treba nakazilo ponoviti, plača stroške ponovnega nakazila.

Za plačila organa, ki dodeli sredstva, se šteje, da so izvedena na dan, ko so knjižena v breme njegovega računa.

##### **Izterjave**

Če se bo ob odpovedi sodelovanja upravičencu, končnem plačilu ali pozneje izkazalo, da je organ, ki dodeli sredstva, plačal previsok znesek in je treba neupravičeno izplačane zneske vrniti, se bodo izvedle izterjave.

Splošna ureditev odgovornosti (primarna odgovornost) za izterjave: ob končnem plačilu bo za izterjave v celoti odgovoren koordinator, tudi če ni bil končni prejemnik neupravičeno izplačanih zneskov. Ob odpovedi sodelovanja upravičencu ali po končnem plačilu se bodo izterjave izvedle neposredno pri zadevnih upravičencih.

V primeru prisilnih izterjav (glej člen 22.4):

* bodo upravičenci solidarno odgovorni za odplačilo dolgov drugega upravičenca iz Sporazuma (vključno z zamudnimi obrestmi), če to zahteva organ, ki dodeli sredstva (glej točko 4.4 podatkovnega lista).

##### **Dolgovani zneski**

1. **Plačila predhodnega financiranja**

Namen predhodnega financiranja je upravičencem zagotoviti likvidnostna sredstva.

Predhodno financiranje ostane v lasti EU do končnega plačila.

V zvezi z morebitnim **začetnim predhodnim financiranjem** so dolgovani znesek, časovnica in načini navedeni v podatkovnem listu (glej točko 4.2).

V zvezi z morebitnim **dodatnim predhodnim financiranjem** so dolgovani znesek, časovnica in načini prav tako navedeni v podatkovnem listu (glej točko 4.2). Če pa je iz izjave o porabi prejšnjega plačila predhodnega financiranja razvidno, da je bilo porabljenih manj kot 70 % zneska, se znesek, določen v podatkovnem listu, zmanjša za razliko med 70-odstotnim pragom in porabljenim zneskom.

Plačila predhodnega financiranja (ali njihovi deli) se lahko pobotajo (brez soglasja upravičencev) z zneski, ki jih upravičenec dolguje organu, ki dodeli sredstva, v višini do zneska, dolgovanega navedenemu upravičencu.

Plačila se ne izvedejo v primeru prekinitve plačilnega roka ali ustavitve plačil (glej člena 29 in 30).

1. **Dolgovani znesek ob odpovedi sodelovanja upravičencu – izterjava**

V primeru odpovedi sodelovanja upravičencu bo organ, ki dodeli sredstva, določil začasni dolgovani znesek za zadevnega upravičenca. Morebitna plačila bodo izvedena s končnim plačilom.

**Dolgovani znesek** bo izračunan na podlagi skupnega sprejetega prispevka EU.

Izračun skupnega sprejetega prispevka EU

Organ, ki dodeli sredstva, bo najprej izračunal „sprejeti prispevek EU“ za upravičenca na podlagi upravičenčevih prispevkov v pavšalnem znesku za delovne sklope, ki so bili odobreni v rednih poročilih in končnem poročilu.

Nato bo upošteval morebitna znižanja nepovratnih sredstev. Dobljeni znesek je „skupni sprejeti prispevek EU“ za zadevnega upravičenca.

**Razlika** se nato izračuna tako, da se morebitna prejeta plačila (glej poročilo o izvršitvi plačil v členu 32) odštejejo od skupnega sprejetega prispevka EU:

{skupni sprejeti prispevek EU za zadevnega upravičenca

minus

{(morebitna) prejeta plačila predhodnega financiranja}}.

Če je razlika **negativna**, se bo znesek **izterjal** v skladu s postopkom, opisanim v nadaljevanju.

Organ, ki dodeli sredstva, bo zadevnemu upravičencu poslal **predhodno informativno obvestilo**, s katerim bo:

* upravičenca uradno obvestil o nameri o izterjavi, dolgovanem znesku, znesku za izterjavo in razlogih za to ter
* zahteval pripombe v 30 dneh od prejema obvestila.

Če organ, ki dodeli sredstva, ne bo prejel nobenih pripomb (ali če se kljub prejetim pripombam odloči, da bo opravil izterjavo), bo potrdil znesek za izterjavo in prosil, da se ta znesek plača koordinatorju (**pisno potrdilo**).

1. **Vmesna plačila**

Ni relevantno

1. **Končno plačilo – končni znesek nepovratnih sredstev – prihodki in dobiček – izterjava**

S končnim plačilom (plačilom razlike) se povrnejo preostali upravičeni prispevki v pavšalnem znesku, ki se zahtevajo za izvedene delovne sklope/aktivnosti (če obstajajo).

Končno plačilo se izvede v skladu s časovnico in načini iz podatkovnega lista (glej točko 4.2).

Plačilo je odvisno od potrditve končnega poročila in prijavljenih delovnih sklopov/aktivnosti. Njihova potrditev ne pomeni priznanja skladnosti, verodostojnosti, popolnosti ali točnosti njihove vsebine.

Delovni sklopi/aktivnosti (ali njihovi deli), ki niso bili izvedeni ali jih ni mogoče potrditi, bodo zavrnjeni (glej člen 27).

**Končni znesek nepovratnih sredstev za ukrep** bo izračunan na podlagi skupnega sprejetega prispevka EU.

Izračun skupnega sprejetega prispevka EU

Organ, ki dodeli sredstva, bo najprej izračunal „sprejeti prispevek EU“ za ukrep za vsa obdobja poročanja, in sicer tako, da bo izračunal prispevke v pavšalnem znesku za potrjene delovne sklope.

Nato bo upošteval morebitna znižanja nepovratnih sredstev. Dobljeni znesek je „skupni sprejeti prispevek EU“.

**Razlika** (končno plačilo) se nato izračuna tako, da se od končnega zneska nepovratnih sredstev odšteje skupni znesek že izvedenih plačil predhodnega financiranja:

{končni znesek nepovratnih sredstev

minus

{morebitna že izvedena plačila predhodnega financiranja}}.

Če je razlika **pozitivna**, se bo **izplačala** koordinatorju.

Končno plačilo (ali njegov del) se lahko pobota (brez soglasja upravičencev) z zneski, ki jih upravičenec dolguje organu, ki dodeli sredstva, v višini do zneska, dolgovanega navedenemu upravičencu.

Plačila se ne izvedejo v primeru prekinitve plačilnega roka ali ustavitve plačil (glej člena 29 in 30).

Če je razlika **negativna**, se bo znesek **izterjal** v skladu s postopkom, opisanim v nadaljevanju.

Organ, ki dodeli sredstva, bo koordinatorju poslal **predhodno informativno obvestilo**, s katerim bo:

* koordinatorja uradno obvestil o nameri o izterjavi, končnem znesku nepovratnih sredstev, znesku za izterjavo in razlogih za to;
* zahteval pripombe v 30 dneh od prejema obvestila.

Če se pripombe ne predložijo (ali če se organ, ki dodeli sredstva, kljub prejetim pripombam odloči za izterjavo), bo organ, ki dodeli sredstva, potrdil znesek za izterjavo (**pisno potrdilo**), skupaj z **zaznamkom o nastanku terjatve** s pogoji in rokom za plačilo.

Če plačilo ni izvedeno do datuma iz zaznamka o nastanku terjatve, bo organ, ki dodeli sredstva, **izvedel prisilno izterjavo** v skladu s členom 22.4.

1. **Izvedba revizije po končnem plačilu – popravljeni končni znesek nepovratnih sredstev – izterjava**

Če organ, ki dodeli sredstva, po končnem plačilu (zlasti po preverjanjih, pregledih, revizijah ali preiskavah; glej člen 25) zavrne prispevke v pavšalnem znesku (glej člen 27) ali zniža nepovratna sredstva (glej člen 28), izračuna **popravljeni končni znesek nepovratnih sredstev** za zadevnega upravičenca.

**Popravljeni končni znesek nepovratnih sredstev** za zadevnega upravičenca bo izračunan na podlagi popravljenega skupnega sprejetega prispevka EU.

Izračun popravljenega skupnega sprejetega prispevka EU

Organ, ki dodeli sredstva, bo najprej izračunal „popravljeni sprejeti prispevek EU“ za upravičenca za vsa obdobja poročanja, in sicer tako, da bo izračunal popravljene prispevke v pavšalnem znesku za potrjene delovne sklope.

Nato bo upošteval morebitna znižanja nepovratnih sredstev. Dobljeni „popravljeni skupni sprejeti prispevek EU“ je popravljeni končni znesek nepovratnih sredstev za upravičenca.

Če je popravljeni končni znesek nepovratnih sredstev nižji od upravičenčevega končnega zneska nepovratnih sredstev, se bo **izterjal**, in sicer tako, da se bo popravljeni končni znesek nepovratnih sredstev odštel od končnega zneska nepovratnih sredstev.

**{** končni znesek nepovratnih sredstev za upravičenca

minus

popravljeni končni znesek nepovratnih sredstev za upravičenca**}**.

Organ, ki dodeli sredstva, bo zadevnemu upravičencu poslal **predhodno informativno obvestilo**, s katerim bo:

* upravičenca uradno obvestil o nameri o izterjavi, znesku za izterjavo in razlogih za to ter
* zahteval pripombe v 30 dneh od prejema obvestila.

Če se pripombe ne predložijo (ali če se organ, ki dodeli sredstva, kljub prejetim pripombam odloči za izterjavo), bo organ, ki dodeli sredstva, potrdil znesek za izterjavo (**pisno potrdilo**), skupaj z **zaznamkom o nastanku terjatve** s pogoji in rokom za plačilo.

Izterjave zoper povezane subjekte (če obstajajo) se bodo izvedle prek njihovih upravičencev.

Če plačilo ni izvedeno do datuma iz zaznamka o nastanku terjatve, bo organ, ki dodeli sredstva, **izvedel prisilno izterjavo** v skladu s členom 22.4.

##### **Prisilna izterjava**

Če plačilo ni izvedeno do datuma iz zaznamka o nastanku terjatve, se bo dolgovani znesek izterjal:

1. s pobotom zneska – brez soglasja koordinatorja ali upravičenca – s katerimi koli zneski, ki jih koordinatorju ali upravičencu dolguje organ, ki dodeli sredstva.

V izjemnih okoliščinah se lahko znesek pobota pred datumom plačila iz zaznamka o nastanku terjatve, da se zaščitijo finančni interesi Unije;

Pri nepovratnih sredstvih, pri katerih je organ, ki dodeli sredstva, Evropska komisija ali izvajalska agencija EU, se lahko dolgovi pobotajo tudi z zneski, ki jih dolgujejo druge službe Komisije ali izvajalske agencije,

1. z unovčenjem finančnega jamstva (če obstaja);
2. z uveljavljanjem solidarne odgovornosti drugih upravičencev (če obstajajo; glej točko 4.4 podatkovnega lista);
3. s sprožitvijo sodnega postopka (glej člen 43).

Znesek za izterjavo se bo povišal za **zamudne obresti** po obrestni meri, določeni v členu 22.5, za obdobje od dne po roku za plačilo iz zaznamka o nastanku terjatve do vključno dne, ko je prejeto celotno plačilo zneska.

Delna plačila bodo najprej krila plačilo odhodkov, stroškov in zamudnih obresti, nato pa glavnico dolga.

Bančne stroške, ki nastanejo pri postopku izterjave, bo nosil upravičenec, razen če se uporablja Direktiva 2015/2366[[15]](#footnote-16).

Pri nepovratnih sredstvih, pri katerih je organ, ki dodeli sredstva, izvajalska agencija EU, bodo prisilno izterjavo s pobotom ali izvršljivim sklepom izvedle službe Evropske komisije (glej tudi člen 43).

##### **Posledice neskladnosti**

1. Če organ, ki dodeli sredstva, plačil ne izvede v plačilnih rokih (glej zgoraj), so upravičenci upravičeni do **zamudnih obresti** po referenčni obrestni meri, ki jo Evropska centralna banka (ECB) uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja v eurih, povečani za odstotek iz podatkovnega lista (točka 4.2). Referenčna obrestna mera ECB, ki se uporablja, je obrestna mera, ki velja prvi dan v mesecu izteka plačilnega roka, kot je objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*.

Če zamudne obresti znašajo 200 EUR ali manj, se bodo koordinatorju plačale samo na zahtevo, predloženo v dveh mesecih po prejemu zapoznelega plačila.

Zamudne obresti se ne obračunajo, če so vsi upravičenci države članice EU (vključno z organi regionalne in lokalne uprave ali drugimi javnimi organi, ki za namene tega sporazuma delujejo v imenu države članice).

V primeru ustavitve plačil ali prekinitve plačilnega roka (glej člena 29 in 30) se plačilo ne bo štelo za zapoznelo.

Zamudne obresti se obračunajo za obdobje od dne po roku za plačilo (glej zgoraj) do vključno dne plačila.

Zamudne obresti se ne upoštevajo pri izračunu končnega zneska nepovratnih sredstev.

1. Če koordinator prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se lahko nepovratna sredstva znižajo (glej člen 29) in se lahko odpove sporazum o nepovratnih sredstvih ali sodelovanje koordinatorju (glej člen 32).

Zaradi takšnih kršitev se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 23 — JAMSTVA

##### **Jamstvo za predhodno financiranje**

Upravičenci morajo predložiti jamstvo (ali več jamstev) za predhodno financiranje v skladu s časovnico in zneski iz podatkovnega lista, če to zahteva organ, ki dodeli sredstva (glej točko 4.2 podatkovnega lista).

Koordinator mora organu, ki dodeli sredstva, finančno jamstvo predložiti skupaj z vlogo za plačilo predhodnega financiranja.

Jamstva morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

1. jamstvo mora izdati banka ali pooblaščena finančna institucija s sedežem v EU ali – če tako zahteva koordinator in sprejme organ, ki dodeli sredstva – tretja oseba ali banka ali finančna institucija s sedežem zunaj EU, ki nudi enakovredno jamstvo;
2. izdajatelj jamstva je izdajatelj jamstva na prvi poziv in od organa, ki dodeli sredstva, ne bo zahteval, naj najprej ukrepa proti glavnemu dolžniku (tj. zadevnemu upravičencu), ter
3. jamstvo mora izrecno ostati veljavno do končnega plačila, in če se končno plačilo opravi kot izterjava, še pet mesecev po tem, ko je bil zaznamek o nastanku terjatve poslan upravičencu.

Sprosti se v mesecu, ki sledi.

##### **Posledice neskladnosti**

Če upravičenci prekršijo svojo obveznost predložitve jamstva za predhodno financiranje, predhodno financiranje ne bo plačano.

Zaradi takšnih kršitev se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 24 – POTRDILA

Se ne uporablja.

#### ČLEN 25 – PREVERJANJA, PREGLEDI, REVIZIJE IN PREISKAVE – RAZŠIRITEV UGOTOVITEV

##### **Preverjanja, pregledi in revizije s strani organa, ki dodeli sredstva**

1. **Notranja preverjanja**

Organ, ki dodeli sredstva, lahko med izvajanjem ukrepa ali pozneje preveri pravilno izvajanje ukrepa in skladnost z obveznostmi iz Sporazuma, vključno z oceno prispevkov v pavšalnem znesku, rezultatov in poročil.

1. **Pregledi projektov**

Organ, ki dodeli sredstva, lahko opravi preglede pravilnega izvajanja ukrepa in izpolnjevanja obveznosti iz Sporazuma (splošni pregledi projekta ali pregledi specifičnih vprašanj).

Takšni pregledi projektov se lahko začnejo med izvajanjem ukrepa in do roka iz podatkovnega lista (glej točko 6). Koordinator ali zadevni upravičenec bo o njih uradno obveščen, štelo pa se bo, da se začnejo na datum uradnega obvestila.

Organu, ki dodeli sredstva, lahko po potrebi pomagajo neodvisni zunanji strokovnjaki. V tem primeru je koordinator ali zadevni upravičenec o tem obveščen in ima pravico do ugovora zaradi poslovne zaupnosti ali nasprotja interesov.

Koordinator ali zadevni upravičenec mora vestno sodelovati ter v zahtevanem roku poleg že predloženih rezultatov in poročil predložiti vse druge morebitne informacije in podatke. Organ, ki dodeli sredstva, lahko od upravičencev zahteva, da mu takšne informacije posredujejo neposredno. Občutljive informacije in dokumenti se bodo obravnavali v skladu s členom 13.

Od koordinatorja ali zadevnega upravičenca se lahko zahteva, da sodeluje na sestankih, tudi z zunanjimi strokovnjaki.

Pri **pregledih na kraju samem** mora zadevni upravičenec (tudi zunanjim strokovnjakom) omogočiti dostop do lokacij in prostorov, ki so pomembni za izvajanje projekta, ter zagotoviti, da so zahtevane informacije nemudoma na voljo.

Zagotovljene informacije morajo biti točne, natančne in popolne ter v zahtevani obliki, vključno z elektronsko obliko.

Na podlagi ugotovitev pregleda se sestavi **poročilo o pregledu projekta**.

Organ, ki dodeli sredstva, bo o poročilu o pregledu projekta uradno obvestil koordinatorja ali zadevnega upravičenca, ki lahko predloži pripombe v 30 dneh od prejema uradnega obvestila.

Pregledi projektov (vključno s poročili o pregledih projektov) bodo v jeziku Sporazuma.

1. **Revizije**

Organ, ki dodeli sredstva, lahko izvede revizije pravilnega izvajanja ukrepa in izpolnjevanja obveznosti iz Sporazuma.

Takšne revizije se lahko začnejo med izvajanjem ukrepa in do roka iz podatkovnega lista (glej točko 6). Zadevni upravičenec bo o njih uradno obveščen, štelo pa se bo, da se začnejo na datum uradnega obvestila.

Organ, ki dodeli sredstva, lahko uporabi svojo revizijsko službo, prenese pooblastila za revizijo na centralizirano službo ali uporabi zunanja revizijska podjetja. V primeru uporabe zunanjega podjetja je zadevni upravičenec o tem obveščen in ima pravico do ugovora zaradi poslovne zaupnosti ali nasprotja interesov.

Zadevni upravičenec mora vestno sodelovati ter v zahtevanem roku predložiti vse informacije (vključno z zaključenimi računovodskimi izkazi, posameznimi plačilnimi listi ali drugimi osebnimi podatki) za preverjanje skladnosti s Sporazumom. Občutljive informacije in dokumenti se bodo obravnavali v skladu s členom 13.

Pri **pregledih na kraju samem** mora zadevni upravičenec omogočiti dostop do lokacij in prostorov (tudi zunanjemu revizijskemu podjetju) ter zagotoviti, da so zahtevane informacije nemudoma na voljo.

Zagotovljene informacije morajo biti točne, natančne in popolne ter v zahtevani obliki, vključno z elektronsko obliko.

Na podlagi ugotovitev revizije se sestavi **osnutek revizijskega poročila**.

Revizorji bodo o osnutku revizijskega poročila uradno obvestili zadevnega upravičenca, ki lahko predloži pripombe v 30 dneh od prejema uradnega obvestila (kontradiktorni revizijski postopek).

V **končnem revizijskem poročilu**, o katerem bo zadevni upravičenec uradno obveščen, bodo upoštevane njegove pripombe.

Revizije (vključno z revizijskimi poročili) bodo v jeziku Sporazuma.

##### **Preverjanja, pregledi in revizije, ki jih Evropska komisija opravi v zvezi z nepovratnimi sredstvi drugih organov, ki dodelijo sredstva**

Kadar Evropska komisija ni organ, ki dodeli sredstva, ima enake pravice do preverjanj, pregledov in revizij kot organ, ki dodeli sredstva.

##### **Dostop do evidenc za oceno poenostavljenih oblik financiranja**

Upravičenci morajo Evropski komisiji zagotoviti dostop do svojih zakonsko predpisanih evidenc za redno ocenjevanje poenostavljenih oblik financiranja, ki se uporabljajo v programih EU.

##### **Revizije in preiskave OLAF, EJT in ERS**

Med izvajanjem ukrepa ali pozneje lahko preverjanja, preglede, revizije in preiskave izvedejo tudi naslednji organi:

* Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) v skladu z uredbama št. 883/2013[[16]](#footnote-17)  in št. 2185/96[[17]](#footnote-18)
* Evropsko javno tožilstvo (EJT) v skladu z Uredbo (EU) 2017/1939;
* Evropsko računsko sodišče (ERS) v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) in členom 257 finančne uredbe EU (Uredba (EU, Euratom) 2018/1046).

Če navedeni organi tako zahtevajo, mora zadevni upravičenec predložiti vse, točne in popolne informacije v zahtevani obliki (vključno z zaključenimi računovodskimi izkazi, posameznimi plačilnimi listi ali drugimi osebnimi podatki, tudi v elektronski obliki) ter omogočiti dostop do lokacij in prostorov za preglede ali inšpekcije na kraju samem, kot je določeno v navedenih uredbah.

V ta namen mora zadevni upravičenec vse ustrezne informacije v zvezi z ukrepom hraniti vsaj za obdobje iz podatkovnega lista (točka 6), v vsakem primeru pa, dokler se ne zaključijo preverjanja, pregledi, revizije, preiskave, pravdni postopki ali drugi zahtevki, ki so v teku.

##### **Posledice preverjanj, pregledov, revizij in preiskav – razširitev ugotovitev**

1. **Posledice preverjanj, pregledov, revizij in preiskav v zvezi s temi nepovratnimi sredstvi**

Ugotovitve preverjanj, pregledov, revizij ali preiskav, opravljenih v zvezi s temi nepovratnimi sredstvi, so lahko podlaga za zavrnitve (glej člen 27), znižanje nepovratnih sredstev (glej člen 28) ali druge ukrepe, opisane v poglavju 5.

Zavrnitve ali znižanja nepovratnih sredstev po končnem plačilu bodo podlaga za popravljeni končni znesek nepovratnih sredstev (glej člen 22).

Ugotovitve preverjanj, pregledov, revizij ali preiskav med izvajanjem ukrepa so lahko podlaga za zahtevek za spremembo (glej člen 39), da se spremeni opis ukrepa iz Priloge 1.

Preverjanja, pregledi, revizije ali preiskave, s katerimi se ugotovijo sistemske ali ponavljajoče se napake, nepravilnosti, goljufije ali kršitve obveznosti pri katerih koli nepovratnih sredstvih EU, imajo lahko posledice tudi za druga nepovratna sredstva EU, dodeljena pod podobnimi pogoji („razširitev na druga nepovratna sredstva“).

Preverjanja, pregledi, revizije ali preiskave, s katerimi se ugotovijo sistemske ali ponavljajoče se napake, nepravilnosti, goljufije ali kršitve obveznosti pri katerih koli nepovratnih sredstvih EU, imajo lahko posledice tudi za druga nepovratna sredstva EU, dodeljena pod podobnimi pogoji („razširitev na druga nepovratna sredstva“).

Poleg tega so ugotovitve preiskave OLAF ali EJT lahko podlaga za kazenski pregon na podlagi nacionalnega prava.

1. **Razširitev z drugih nepovratnih sredstev**

Ugotovitve preverjanj, pregledov, revizij ali preiskav v zvezi z drugimi nepovratnimi sredstvi se lahko razširijo na ta nepovratna sredstva, če:

(a) se ugotovi, da je zadevni upravičenec v zvezi z drugimi nepovratnimi sredstvi EU, dodeljenimi pod podobnimi pogoji, storil sistemske ali ponavljajoče se napake, nepravilnosti, goljufije ali kršitve obveznosti, ki znatno vplivajo na ta nepovratna sredstva, ter

(b) je zadevni upravičenec uradno obveščen o navedenih ugotovitvah – skupaj s seznamom nepovratnih sredstev, na katere vplivajo ugotovitve – v roku za revizije iz podatkovnega lista (glej točko 6).

Organ, ki dodeli sredstva, bo zadevnega upravičenca uradno obvestil o nameri, da ugotovitve razširi, in seznamu nepovratnih sredstev, na katera te ugotovitve vplivajo.

Če se razširitev nanaša na **zavrnitev stroškov ali prispevkov**, obvestilo vključuje:

(a) poziv k predložitvi pripomb o seznamu nepovratnih sredstev, na katera vplivajo ugotovitve;

(b) zahtevek za predložitev popravljenih računovodskih izkazov za vsa takšna nepovratna sredstva;

(c) korekcijsko stopnjo za ekstrapolacijo, določeno na podlagi sistemskih ali ponavljajočih se napak, za izračun zneskov, ki se zavrnejo, če zadevni upravičenec:

(i) meni, da predložitev popravljenih računovodskih izkazov ni mogoča ali izvedljiva, ali

(ii) ne predloži popravljenih računovodskih izkazov.

Če se razširitev nanaša na **znižanje nepovratnih sredstev**, obvestilo vključuje:

(a) poziv k predložitvi pripomb o seznamu nepovratnih sredstev, na katera vplivajo ugotovitve, in

(b) **korekcijsko stopnjo za ekstrapolacijo**, določeno na podlagi sistemskih ali ponavljajočih se napak in načela sorazmernosti.

Zadevni upravičenec ima na voljo **60 dni** po prejemu uradnega obvestila, da predloži pripombe ali popravljene računovodske izkaze ali predlaga ustrezno utemeljeno **alternativno korekcijsko metodo/stopnjo**.

Na podlagi tega bo organ, ki dodeli sredstva, analiziral vpliv in sprejel odločitev o izvedbi (tj. začel postopke za zavrnitev ali znižanje nepovratnih sredstev na podlagi popravljenih računovodskih izkazov ali napovedane/alternative metode/stopnje ali kombinacije navedenega; glej člena 27 in 28).

##### **Posledice neskladnosti**

Če upravičenec prekrši katero koli od svojih obveznosti iz tega člena, se bodo prispevki v pavšalnem znesku, ki niso bili dovolj utemeljeni, šteli za neupravičene (glej člen 6) in bodo zavrnjeni (glej člen 27), nepovratna sredstva pa se lahko znižajo (glej člen 28).

Zaradi takšnih kršitev se lahko sprejmejo tudi drugi ukrepi, opisani v poglavju 5.

#### ČLEN 26 – OCENE UČINKA

Ni relevantno.

# POGLAVJE 5 POSLEDICE NESKLADNOSTI

## **ODDELEK 1 ZAVRNITVE IN ZNIŽANJA NEPOVRATNIH SREDSTEV**

#### ČLEN 27 – ZAVRNITEV PRISPEVKOV

##### **Pogoji**

Organ, ki dodeli sredstva, bo ob odpovedi sodelovanja upravičencu, končnem plačilu ali pozneje ter zlasti po preverjanjih, pregledih, revizijah ali preiskavah (glej člen 25) zavrnil vse neupravičene prispevke v pavšalnem znesku (glej člen 6).

Zavrnitev lahko temelji tudi na razširitvi ugotovitev v zvezi z drugimi nepovratnimi sredstvi na ta nepovratna sredstva (glej člen 25).

Neupravičeni prispevki v pavšalnem znesku bodo zavrnjeni.

##### **Postopek**

Če se na podlagi zavrnitve ne izvede izterjava, organ, ki dodeli sredstva, koordinatorja ali zadevnega upravičenca uradno obvesti o zavrnitvi, zneskih in razlogih. Če se koordinator ali zadevni upravičenec ne strinja z zavrnitvijo, lahko v 30 dneh od prejema uradnega obvestila predloži pripombe (postopek pregleda plačila).

Če se na podlagi zavrnitve izvede izterjava, organ, ki dodeli sredstva, uporabi kontradiktorni postopek s predhodnim informativnim obvestilom iz člena 22.

##### **Posledice**

Če organ, ki dodeli sredstva, zavrne prispevke v pavšalnem znesku, jih odšteje od prijavljenih prispevkov in nato izračuna dolgovani znesek (in po potrebi izvede izterjavo; glej člen 22).

#### ČLEN 28 – ZNIŽANJA NEPOVRATNIH SREDSTEV

##### **Pogoji**

Organ, ki dodeli sredstva, lahko ob odpovedi sodelovanja upravičencu, končnem plačilu ali pozneje zniža nepovratna sredstva za upravičenca, če:

1. je upravičenec (ali oseba, pooblaščena za zastopanje, odločanje ali nadzor, ali oseba, ključna za dodelitev/izvrševanje nepovratnih sredstev) storil:

(i) resne napake, nepravilnosti ali goljufije ali

(ii) resno kršitev obveznosti iz tega sporazuma ali med njegovo podelitvijo (vključno z nepravilnim izvajanjem ukrepa, neizpolnjevanjem pogojev razpisa, predložitvijo lažnih informacij, nepredložitvijo zahtevanih informacij, kršitvami etičnih ali varnostnih pravil (če je ustrezno) itd.) ali

1. razširitev ugotovitev: je upravičenec (ali oseba, pooblaščena za zastopanje, odločanje ali nadzor, ali oseba, ključna za dodelitev/izvrševanje nepovratnih sredstev) v zvezi z drugimi nepovratnimi sredstvi EU, dodeljenimi pod podobnimi pogoji, storil sistemske ali ponavljajoče se napake, nepravilnosti, goljufije ali resne kršitve obveznosti, ki znatno vplivajo na ta nepovratna sredstva (razširitev ugotovitev; glej člen 25.5).

Znesek, za katerega se nepovratna sredstva znižajo, se bo izračunal za vsakega zadevnega upravičenca ter bo sorazmeren z resnostjo in trajanjem napak, nepravilnosti ali goljufij ali kršitev obveznosti, pri čemer bo za vsakega upravičenca uporabljena individualna stopnja znižanja njegovega sprejetega prispevka EU.

##### **Postopek**

Če znižanje nepovratnih sredstev ne vodi v izterjavo, organ, ki dodeli sredstva, koordinatorja ali zadevnega upravičenca uradno obvesti o znižanju, znesku, za katerega se sredstva znižajo, in razlogih za znižanje. Če se koordinator ali zadevni upravičenec ne strinja z znižanjem, lahko v 30 dneh od prejema uradnega obvestila predloži pripombe (postopek pregleda plačila).

Če se na podlagi znižanja nepovratnih sredstev izvede izterjava, organ, ki dodeli sredstva, uporabi kontradiktorni postopek s predhodnim informativnim obvestilom iz člena 22.

##### **Posledice**

Če organ, ki dodeli sredstva, zniža nepovratna sredstva, odšteje znesek znižanja in nato izračuna dolgovani znesek (ter po potrebi izvede izterjavo; glej člen 22).

## **ODDELEK 2 PREKINITEV/USTAVITEV IN ODPOVED**

#### ČLEN 29 – PREKINITEV PLAČILNEGA ROKA

##### **Pogoji**

Organ, ki dodeli sredstva, lahko kadar koli prekine plačilni rok, če plačila ni mogoče obdelati, ker:

1. zahtevano poročilo (glej člen 21) ni bilo predloženo ali ni popolno ali ker so potrebne dodatne informacije;
2. obstajajo pomisleki glede zneska, ki ga je treba plačati (npr. tekoči postopek razširitve ugotovitev, poizvedbe glede upravičenosti, potreba po znižanju nepovratnih sredstev), in so potrebna dodatna preverjanja, pregledi, revizije ali preiskave ali
3. obstajajo druge težave, ki vplivajo na finančne interese EU.

##### **Postopek**

Organ, ki dodeli sredstva, bo koordinatorja uradno obvestil o prekinitvi in razlogih zanjo.

Prekinitev začne **učinkovati** na dan, ko je bilo poslano uradno obvestilo.

Če pogoji za prekinitev plačilnega roka niso več izpolnjeni, se bo prekinitev **odpravila**, rok (glej točko 4.2 podatkovnega lista) pa bo ponovno začel teči.

Če je prekinitev daljša od dveh mesecev, lahko koordinator organ, ki dodeli sredstva, vpraša, ali se bo prekinitev nadaljevala.

Če je bil plačilni rok prekinjen zaradi neskladnosti poročila in popravljeno poročilo ni bilo predloženo (oziroma je bilo predloženo, vendar prav tako zavrnjeno), lahko organ, ki dodeli sredstva, tudi odpove sporazum o nepovratnih sredstvih ali sodelovanje koordinatorju (glej člen 32).

#### ČLEN 30 – USTAVITEV PLAČIL

##### **Pogoji**

Organ, ki dodeli sredstva, lahko kadar koli v celoti ali delno ustavi plačila za enega ali več upravičencev, če:

1. je upravičenec (ali oseba, pooblaščena za zastopanje, odločanje ali nadzor, ali oseba, ključna za dodelitev/izvrševanje nepovratnih sredstev) storil ali se sumi, da je storil:

(i) resne napake, nepravilnosti ali goljufije ali

(ii) resno kršitev obveznosti iz tega sporazuma ali med njegovo podelitvijo (vključno z nepravilnim izvajanjem ukrepa, neizpolnjevanjem pogojev razpisa, predložitvijo lažnih informacij, nepredložitvijo zahtevanih informacij, kršitvami etičnih ali varnostnih pravil (če je ustrezno) itd.) ali

1. razširitev ugotovitev: je upravičenec (ali oseba, pooblaščena za zastopanje, odločanje ali nadzor, ali oseba, ključna za dodelitev/izvrševanje nepovratnih sredstev) v zvezi z drugimi nepovratnimi sredstvi EU, dodeljenimi pod podobnimi pogoji, storil sistemske ali ponavljajoče se napake, nepravilnosti, goljufije ali resne kršitve obveznosti, ki znatno vplivajo na ta nepovratna sredstva (razširitev ugotovitev; glej člen 25.5).

V primeru ustavitve plačil za enega ali več upravičencev bo organ, ki dodeli sredstva, izvedel delno(-a) plačilo(-a) za del(-e), ki ni(-so) ustavljen(-i). Če se ustavitev nanaša na končno plačilo, se bo plačilo (ali izterjava) preostalega zneska po odpravi ustavitve štelo za plačilo, s katerim se zaključi ukrep.

##### **Postopek**

Pred ustavitvijo plačil bo organ, ki dodeli sredstva, zadevnemu upravičencu poslal **predhodno informativno obvestilo**, s katerim bo:

* upravičenca uradno obvestil o svoji nameri, da ustavi plačila, in razlogih za to ter
* zahteval pripombe v 30 dneh od prejema obvestila.

Če organ, ki dodeli sredstva, ne prejme pripomb oziroma se kljub prejetim pripombam odloči nadaljevati postopek, potrdi prekinitev (**pisno potrdilo**). V nasprotnem primeru upravičenca uradno obvesti o ustavitvi postopka.

Ob koncu postopka ustavitve plačil organ, ki dodeli sredstva, uradno obvesti tudi koordinatorja.

Ustavitev **začne učinkovati** dan po tem, ko je bilo poslano pisno potrdilo.

Če so izpolnjeni pogoji za nadaljevanje izvajanja plačil, se bo ustavitev **odpravila**. Organ, ki dodeli sredstva, bo zadevnega upravičenca (in koordinatorja) o tem uradno obvestil in določil datum konca ustavitve.

Med ustavitvijo zadevnim upravičencem ne bo plačano predhodno financiranje.

#### ČLEN 31 – PREKINITEV SPORAZUMA O NEPOVRATNIH SREDSTVIH

##### **Prekinitev sporazuma o nepovratnih sredstvih na zahtevo konzorcija**

1. **Pogoji in postopek**

Upravičenci lahko zahtevajo prekinitev sporazuma o nepovratnih sredstvih ali njegovega dela, če je zaradi izjemnih okoliščin, zlasti višje sile (glej člen 35), izvajanje onemogočeno ali preveč oteženo.

Koordinator mora vložiti zahtevek za **spremembo** (glej člen 39), ki vsebuje:

* razloge zanjo;
* datum začetka učinkovanja prekinitve; ta datum je lahko pred datumom vložitve zahtevka za spremembo; in
* datum predvidenega nadaljevanja izvajanja.

Prekinitev **začne učinkovati** na dan, določen v spremembi.

Ko okoliščine dopuščajo nadaljevanje izvajanja, mora koordinator nemudoma predložiti še en zahtevek za **spremembo** Sporazuma za določitev datuma konca prekinitve in datuma nadaljevanja izvajanja (en dan po datumu konca prekinitve), podaljšanje trajanja in uvedbo drugih sprememb, potrebnih za prilagoditev ukrepa novim okoliščinam (glej člen 39), razen če je bil sporazum o nepovratnih sredstvih odpovedan (glej člen 32). Prekinitev se **odpravi** z učinkom od datuma konca prekinitve, določenega v spremembi. Ta datum je lahko pred datumom vložitve zahtevka za spremembo.

Med prekinitvijo predhodno financiranje ne bo plačano. Poleg tega se delo ne sme opravljati. Delovne sklope, ki se izvajajo, je treba prekiniti, delo v zvezi z novimi delovnimi sklopi pa se ne sme začeti.

##### **Prekinitev sporazuma o nepovratnih sredstvih na pobudo organa, ki dodeli sredstva**

1. **Pogoji**

Organ, ki dodeli sredstva, lahko prekine sporazum o nepovratnih sredstvih ali njegov del, če:

1. je upravičenec (ali oseba, pooblaščena za zastopanje, odločanje ali nadzor, ali oseba, ključna za dodelitev/izvrševanje nepovratnih sredstev) storil ali se sumi, da je storil:
2. resne napake, nepravilnosti ali goljufije ali
3. resno kršitev obveznosti iz tega sporazuma ali med njegovo podelitvijo (vključno z nepravilnim izvajanjem ukrepa, neizpolnjevanjem pogojev razpisa, predložitvijo lažnih informacij, nepredložitvijo zahtevanih informacij, kršitvami etičnih ali varnostnih pravil (če je ustrezno) itd.) ali
4. razširitev ugotovitev: je upravičenec (ali oseba, pooblaščena za zastopanje, odločanje ali nadzor, ali oseba, ključna za dodelitev/izvrševanje nepovratnih sredstev) v zvezi z drugimi nepovratnimi sredstvi EU, dodeljenimi pod podobnimi pogoji, storil sistemske ali ponavljajoče se napake, nepravilnosti, goljufije ali resne kršitve obveznosti, ki znatno vplivajo na ta nepovratna sredstva (razširitev ugotovitev; glej člen 25.5).
5. **Postopek**

Pred prekinitvijo sporazuma o nepovratnih sredstvih bo organ, ki dodeli sredstva, koordinatorju poslal **predhodno informativno obvestilo**, s katerim bo:

* koordinatorja uradno obvestil o nameri, da prekine Sporazum, in razlogih za to ter
* zahteval pripombe v 30 dneh od prejema obvestila.

Če organ, ki dodeli sredstva, ne prejme pripomb oziroma se kljub prejetim pripombam odloči nadaljevati postopek, potrdi prekinitev (**pisno potrdilo**). V nasprotnem primeru koordinatorja uradno obvesti o ustavitvi postopka.

Prekinitev **začne učinkovati** dan po tem, ko je bilo poslano pisno potrdilo (ali na poznejši datum, naveden v potrdilu).

Ko so pogoji za nadaljevanje izvajanja ukrepa izpolnjeni, organ, ki dodeli sredstva, koordinatorju pošlje **dopis o odpravi prekinitve**, v katerem navede datum konca prekinitve ter koordinatorja pozove k vložitvi zahtevka za spremembo Sporazuma za določitev datuma nadaljevanja izvajanja (en dan po datumu konca prekinitve), podaljšanje trajanja in uvedbo drugih sprememb, potrebnih za prilagoditev ukrepa novim okoliščinam (glej člen 39), razen če je bil sporazum o nepovratnih sredstvih odpovedan (glej člen 32). Prekinitev se **odpravi** z učinkom od datuma konca prekinitve, navedenega v dopisu o odpravi prekinitve. Ta datum je lahko pred datumom, na katerega se dopis pošlje.

Med prekinitvijo predhodno financiranje ne bo plačano. Poleg tega se delo ne sme opravljati. Delovne sklope, ki se izvajajo, je treba prekiniti, delo v zvezi z novimi delovnimi sklopi pa se ne sme začeti.

Upravičenci zaradi prekinitve s strani organa, ki dodeli sredstva, ne morejo zahtevati odškodnine (glej člen 33).

Prekinitev sporazuma o nepovratnih sredstvih ne vpliva na pravico organa, ki dodeli sredstva, da odpove sporazum o nepovratnih sredstvih ali sodelovanje upravičencu (glej člen 32) ali zniža nepovratna sredstva (glej člen 28).

#### ČLEN 32 – ODPOVED SPORAZUMA O NEPOVRATNIH SREDSTVIH ALI ODPOVED SODELOVANJA UPRAVIČENCU

##### **Odpoved sporazuma o nepovratnih sredstvih na zahtevo konzorcija**

1. **Pogoji in postopek**

Upravičenci lahko zahtevajo odpoved sporazuma o nepovratnih sredstvih.

Koordinator mora vložiti zahtevek za **spremembo** (glej člen 39), ki vsebuje:

* razloge zanjo;
* datum, na katerega konzorcij konča delo v zvezi z ukrepom (v nadaljnjem besedilu: datum konca dela), in
* datum začetka učinkovanja odpovedi (v nadaljnjem besedilu: datum odpovedi); ta datum mora biti po datumu vložitve zahtevka za spremembo.

Odpoved **začne učinkovati** na datum odpovedi, določen v spremembi.

Če razlogi niso navedeni oziroma organ, ki dodeli sredstva, meni, da razlogi ne upravičujejo odpovedi, lahko sklene, da je bil sporazum odpovedan nepravilno.

1. **Posledice**

Koordinator mora v 60 dneh od začetka učinkovanja odpovedi predložiti **končno poročilo** (za odprto obdobje poročanja do odpovedi).

Organ, ki dodeli sredstva, bo izračunal končni znesek nepovratnih sredstev in končno plačilo na podlagi predloženega poročila, pri čemer bo upošteval prispevke v pavšalnem znesku za aktivnosti, ki so bile izvedene pred datumom konca dela (glej člen 22). Izjemoma se lahko upoštevajo delni prispevki v pavšalnem znesku za delovne sklope, ki niso bili zaključeni (npr. iz tehničnih razlogov).

Če organ, ki dodeli sredstva, poročila ne prejme v roku, se upoštevajo samo prispevki v pavšalnem znesku, vključeni v odobreno redno poročilo (oziroma nobeni prispevki, če še ni bilo odobreno nobeno redno poročilo).

Zaradi nepravilne odpovedi se lahko znižajo nepovratna sredstva (glej člen 28).

Po odpovedi se obveznosti upravičencev (zlasti iz členov 13 (zaupnost in varnost), 16 (pravice intelektualne lastnine), 17 (komunikacija, razširjanje in prepoznavnost), 21 (poročanje), 25 (preverjanja, pregledi, revizije in preiskave), 26 (ocena učinka), 27 (zavrnitve), 28 (znižanje nepovratnih sredstev) in 42 (odstop terjatev)) še naprej uporabljajo.

##### **Odpoved sodelovanja upravičencu na zahtevo konzorcija**

1. **Pogoji in postopek**

Koordinator lahko zahteva odpoved sodelovanja enemu ali več upravičencem na zahtevo zadevnega upravičenca ali v imenu ostalih upravičencev.

Koordinator mora vložiti zahtevek za **spremembo** (glej člen 39), ki vsebuje:

* razloge zanjo;
* mnenje zadevnega upravičenca (ali dokaz, da je bilo njegovo mnenje pisno zahtevano);
* datum, na katerega upravičenec konča delo pri ukrepu („datum konca dela“);
* datum začetka učinkovanja odpovedi („datum odpovedi“); ta datum mora biti po datumu vložitve zahtevka za spremembo.

Če odpoved zadeva koordinatorja in se izvede brez njegovega soglasja, mora zahtevek za spremembo vložiti drug upravičenec (v imenu konzorcija).

Odpoved **začne učinkovati** na datum odpovedi, določen v spremembi.

Če razlogi niso navedeni oziroma organ, ki dodeli sredstva, meni, da razlogi ne upravičujejo odpovedi, lahko sklene, da je bilo sodelovanje upravičencu odpovedano nepravilno.

1. **Posledice**

Koordinator mora v 60 dneh od začetka učinkovanja odpovedi predložiti:

(i) **poročilo o izvršitvi plačil** zadevnemu upravičencu;

(ii) **poročilo o odpovedi** zadevnega upravičenca za odprto obdobje poročanja do odpovedi, ki vsebuje pregled napredka dela;

1. drugi **zahtevek za spremembo** (glej člen 39) z drugimi potrebnimi spremembami (npr. prerazporeditev nalog in ocenjenega proračuna upravičenca, ki mu je bilo odpovedano sodelovanje; vključitev novega upravičenca, ki bo nadomestil upravičenca, ki mu je bilo odpovedano sodelovanje itd.).

Organ, ki dodeli sredstva, bo izračunal končni znesek nepovratnih sredstev in končno plačilo na podlagi predloženih poročil, pri čemer bo upošteval prispevke za dokončane in odobrene delovne sklope/aktivnosti.

Prispevke v pavšalnem znesku za tekoče/še nedokončane delovne sklope bo treba vključiti v redno poročilo za naslednja obdobja poročanja, ko bodo ti delovni sklopi dokončani.

Če organ, ki dodeli sredstva, poročila o izvršitvi plačil ne prejme v roku, bo menil, da:

* ̶koordinator ni izvršil nobenega plačila zadevnemu upravičencu in da
* zadevni upravičenec koordinatorju ne dolguje nobenega zneska.

Če organ, ki dodeli sredstva, sprejme drugi zahtevek za spremembo, se Sporazum **spremeni**, da se uvedejo potrebne spremembe (glej člen 39).

Če organ, ki dodeli sredstva, zavrne drugi zahtevek za spremembo (ker ta vzbuja dvom o odločitvi o dodelitvi nepovratnih sredstev ali krši načelo enake obravnave vložnikov), se sporazum o nepovratnih sredstvih lahko odpove (glej člen 32).

Zaradi nepravilne odpovedi se lahko zmanjšajo nepovratna sredstva (glej člen 31) ali odpove sporazum o nepovratnih sredstvih (glej člen 32).

Po odpovedi se obveznosti zadevnega upravičenca (zlasti iz členov 13 (zaupnost in varnost), 16 (pravice intelektualne lastnine), 17 (komunikacija, razširjanje in prepoznavnost), 21 (poročanje), 25 (preverjanja, pregledi, revizije in preiskave), 26 (ocena učinka), 27 (zavrnitve), 28 (znižanje nepovratnih sredstev) in 42 (odstop terjatev)) še naprej uporabljajo.

##### **Odpoved sporazuma o nepovratnih sredstvih ali odpoved sodelovanja upravičencu na pobudo organa, ki dodeli sredstva**

1. **Pogoji**

Organ, ki dodeli sredstva, lahko odpove sporazum o nepovratnih sredstvih ali sodelovanje enemu ali več upravičencem, če:

1. eden ali več upravičencev ne pristopi k Sporazumu (glej člen 40);
2. lahko sprememba ukrepa ali pravnih, finančnih, tehničnih, organizacijskih ali nadzornih okoliščin upravičenca znatno vpliva na izvajanje ukrepa ali če vzbuja dvom o odločitvi o dodelitvi nepovratnih sredstev (vključno s spremembami v zvezi z enim od razlogov za izključitev iz častne izjave);
3. bi po odpovedi sodelovanja enemu ali več upravičencem potrebne spremembe Sporazuma (in njihov vpliv na izvajanje ukrepa) vzbudile dvom o odločitvi o dodelitvi nepovratnih sredstev ali kršile načelo enake obravnave vložnikov;
4. ukrepa ni več mogoče izvajati oziroma bi spremembe, potrebne za njegovo nadaljevanje, vzbudile dvom o odločitvi o dodelitvi nepovratnih sredstev ali kršile načelo enake obravnave vložnikov;
5. je upravičenec (ali oseba z neomejeno odgovornostjo za njegove dolgove) v stečajnem postopku ali podobnem položaju (vključno s postopkom zaradi insolventnosti ali postopkom likvidacije, upravljanjem s strani likvidatorja ali sodišča, dogovorom z upniki, začasno ustavitvijo poslovnih dejavnosti itd.);
6. upravičenec (ali oseba z neomejeno odgovornostjo za njegove dolgove) krši obveznosti glede socialne varnosti ali davčne obveznosti;
7. je bilo ugotovljeno, da je upravičenec (ali oseba, pooblaščena za zastopanje, odločanje ali nadzor, ali oseba, ključna za dodelitev/izvrševanje nepovratnih sredstev) hudo kršil poklicna pravila;
8. je upravičenec (ali oseba, pooblaščena za zastopanje, odločanje ali nadzor, ali oseba, ključna za dodelitev/izvrševanje nepovratnih sredstev) kriv goljufije, korupcije ali sodelovanja v hudodelski združbi, pranja denarja, kaznivih dejanj, povezanih s terorizmom (vključno s financiranjem terorizma), dela otrok ali trgovine z ljudmi;
9. je bil upravičenec (ali oseba, pooblaščena za zastopanje, odločanje ali nadzor, ali oseba, ključna za dodelitev/izvrševanje nepovratnih sredstev) ustanovljen v drugi jurisdikciji z namenom, da bi se izognil davčnim, socialnim ali drugim pravnim obveznostim v matični državi (ali je v ta namen ustanovil drug subjekt);
10. je upravičenec (ali oseba, pooblaščena za zastopanje, odločanje ali nadzor, ali oseba, ključna za dodelitev/izvrševanje nepovratnih sredstev) storil:

(i) resne napake, nepravilnosti ali goljufije ali

(ii) resno kršitev obveznosti iz tega sporazuma ali med njegovo podelitvijo (vključno z nepravilnim izvajanjem ukrepa, neizpolnjevanjem pogojev razpisa, predložitvijo lažnih informacij, nepredložitvijo zahtevanih informacij, kršitvami etičnih ali varnostnih pravil (če je ustrezno) itd.);

1. razširitev ugotovitev: je upravičenec (ali oseba, pooblaščena za zastopanje, odločanje ali nadzor, ali oseba, ključna za dodelitev/izvrševanje nepovratnih sredstev) v zvezi z drugimi nepovratnimi sredstvi EU, dodeljenimi pod podobnimi pogoji, storil sistemske ali ponavljajoče se napake, nepravilnosti, goljufije ali resne kršitve obveznosti, ki znatno vplivajo na ta nepovratna sredstva (razširitev ugotovitev; glej člen 25.5);
2. upravičenec kljub izrecni zahtevi organa, ki dodeli sredstva, ne zahteva – prek koordinatorja – spremembe Sporazuma za končanje sodelovanja enega od svojih pridruženih partnerjev, ki je v enem od položajev iz točk (d), (f), (e), (g), (h), (i) ali (j), in prerazporeditev njegovih nalog.
3. **Postopek**

Pred odpovedjo sporazuma o nepovratnih sredstvih ali sodelovanja enemu ali več upravičencem bo organ, ki dodeli sredstva, koordinatorju ali zadevnemu upravičencu poslal **predhodno informativno obvestilo**, s katerim bo:

* koordinatorja ali upravičenca uradno obvestil o svoji nameri o odpovedi in razlogih za to ter
* zahteval pripombe v 30 dneh od prejema obvestila.

Če organ, ki dodeli sredstva, ne prejme pripomb oziroma se kljub prejetim pripombam odloči nadaljevati postopek, potrdi odpoved in datum začetka njenega učinkovanja (**pisno potrdilo**). V nasprotnem primeru koordinatorja ali upravičenca uradno obvesti o ustavitvi postopka.

V primeru odpovedi sodelovanja upravičencem organ, ki dodeli sredstva, ob koncu postopka obvesti tudi koordinatorja.

Odpoved **začne učinkovati** dan po tem, ko je bilo poslano pisno potrdilo (ali na poznejši datum, naveden v potrdilu; „datum odpovedi“).

1. **Posledice**

(a) Pri **odpovedi sporazuma o nepovratnih sredstvih**

Koordinator mora v 60 dneh od začetka učinkovanja odpovedi predložiti **končno poročilo** (za zadnje odprto obdobje poročanja do odpovedi).

Organ, ki dodeli sredstva, bo izračunal končni znesek nepovratnih sredstev in končno plačilo na podlagi predloženega poročila, pri čemer bo upošteval prispevke v pavšalnem znesku za aktivnosti, ki so bile izvedene pred začetkom učinkovanja odpovedi (glej člen 22). Izjemoma se lahko upoštevajo delni prispevki v pavšalnem znesku za delovne sklope, ki niso bili zaključeni (npr. iz tehničnih razlogov).

Če je Sporazum odpovedan zaradi kršitve obveznosti predložitve poročil, koordinator po odpovedi ne sme predložiti nobenega poročila.

Če organ, ki dodeli sredstva, poročila ne prejme v roku, se upoštevajo samo prispevki v pavšalnem znesku, vključeni v odobreno redno poročilo (oziroma nobeni prispevki, če še ni bilo odobreno nobeno redno poročilo).

Odpoved ne vpliva na pravico organa, ki dodeli sredstva, da zniža nepovratna sredstva (glej člen 28) ali naloži upravne sankcije (glej člen 34).

Upravičenci zaradi odpovedi s strani organa, ki dodeli sredstva, ne morejo zahtevati odškodnine (glej člen 33).

Po odpovedi se obveznosti upravičencev (zlasti iz členov 13 (zaupnost in varnost), 16 (pravice intelektualne lastnine), 17 (komunikacija, razširjanje in prepoznavnost), 21 (poročanje), 25 (preverjanja, pregledi, revizije in preiskave), 26 (ocena učinka), 27 (zavrnitve), 28 (znižanje nepovratnih sredstev) in 42 (odstop terjatev)) še naprej uporabljajo.

(b) Pri **odpovedi sodelovanja upravičencu**

Koordinator mora v 60 dneh od začetka učinkovanja odpovedi predložiti:

(i) **poročilo o izvršitvi plačil** zadevnemu upravičencu;

(ii) **poročilo o odpovedi** zadevnega upravičenca za odprto obdobje poročanja do odpovedi, ki vsebuje pregled napredka dela;

(iii) **zahtevek za spremembo** (glej člen 39) s potrebnimi spremembami (npr. prerazporeditev nalog in ocenjenega proračuna upravičenca, ki mu je bilo odpovedano sodelovanje; vključitev novega upravičenca, ki bo nadomestil upravičenca, ki mu je bilo odpovedano sodelovanje; zamenjava koordinatorja itd.).

Organ, ki dodeli sredstva, bo znesek, dolgovan upravičencu, izračunal na podlagi predloženih poročil (tj. upravičenčevih prispevkov v pavšalnem znesku za dokončane in odobrene delovne sklope), pri čemer bo upošteval prispevke za aktivnosti, ki so bile izvedene pred začetkom učinkovanja odpovedi (glej člen 22).

Prispevke v pavšalnem znesku za tekoče/še nedokončane delovne sklope/aktivnosti bo treba vključiti v redno poročilo za naslednja obdobja poročanja, ko bodo ti delovni sklopi/aktivnosti dokončani.

Če organ, ki dodeli sredstva, poročila o izvršitvi plačil ne prejme v roku, bo menil, da:

* ̶koordinator ni izvršil nobenega plačila zadevnemu upravičencu in da
* zadevni upravičenec koordinatorju ne dolguje nobenega zneska.

Če organ, ki dodeli sredstva, sprejme zahtevek za spremembo, se Sporazum **spremeni**, da se uvedejo potrebne spremembe (glej člen 39).

Če organ, ki dodeli sredstva, zahtevek za spremembo zavrne (ker ta vzbuja dvom o odločitvi o dodelitvi nepovratnih sredstev ali krši načelo enake obravnave vložnikov), se sporazum o nepovratnih sredstvih lahko odpove (glej člen 32).

Po odpovedi se obveznosti zadevnega upravičenca (zlasti iz členov 13 (zaupnost in varnost), 16 (pravice intelektualne lastnine), 17 (komunikacija, razširjanje in prepoznavnost), 21 (poročanje), 25 (preverjanja, pregledi, revizije in preiskave), 26 (ocena učinka), 27 (zavrnitve), 28 (znižanje nepovratnih sredstev) in 42 (odstop terjatev)) še naprej uporabljajo.

## **ODDELEK 3 DRUGE POSLEDICE: ODŠKODNINA IN UPRAVNE SANKCIJE**

#### ČLEN 33 – ODŠKODNINA

##### **Odgovornost organa, ki dodeli sredstva**

Organ, ki dodeli sredstva, ni odgovoren za nobeno škodo, ki jo utrpijo upravičenci ali tretje osebe zaradi izvajanja Sporazuma, vključno s hudo malomarnostjo.

Organ, ki dodeli sredstva, ni odgovoren za nobeno škodo, ki jo povzročijo upravičenci ali drugi sodelujoči subjekti, ki sodelujejo pri ukrepu, zaradi izvajanja Sporazuma.

##### **Odgovornost upravičencev**

Upravičenci morajo organu, ki dodeli sredstva, poravnati vso škodo, ki mu je bila povzročena zaradi izvajanja ukrepa ali zato, ker ukrep ni bil v celoti izveden v skladu s Sporazumom, če je bila škoda povzročena zaradi hude malomarnosti ali namernega dejanja.

Odgovornost ne zajema posrednih ali posledičnih izgub ali podobne škode (kot je izguba dobička, prihodkov ali naročil), če takšna škoda ni bila povzročena zaradi namernega dejanja ali kršitve zaupnosti.

#### ČLEN 34 — UPRAVNE SANKCIJE IN DRUGI UKREPI

Nič v tem sporazumu se ne sme razlagati tako, da preprečuje sprejetje upravnih sankcij (tj. izključitve iz postopkov EU za dodelitev nepovratnih sredstev in/ali finančnih kazni) ali drugih javnopravnih ukrepov poleg ali namesto pogodbenih ukrepov, določenih v tem sporazumu (glej na primer člene 135 do 145 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 (finančna uredba EU) ter člena 4 in 7 Uredbe (ES, Euratom) 2988/95[[18]](#footnote-19)).

## **ODDELEK 4 VIŠJA SILA**

#### ČLEN 35 – VIŠJA SILA

Za stranko, ki ji višja sila prepreči, da bi izpolnila svoje obveznosti iz Sporazuma, se ne more šteti, da je kršila te obveznosti.

„Višja sila“ pomeni katero koli okoliščino ali dogodek, ki:

* kateri koli stranki preprečuje izpolnjevanje obveznosti iz Sporazuma,
* je bil nepredvidljiv in izjemen ter stranki(-e) nanj ne moreta(-jo) vplivati,
* ga ni mogoče pripisati napaki ali malomarnosti z njune/njihove strani (ali s strani drugih sodelujočih subjektov, ki sodelujejo pri ukrepu) in
* se izkaže, da ga kljub ravnanju s potrebno skrbnostjo ni bilo mogoče preprečiti.

O vsaki okoliščini, ki pomeni višjo silo, je treba nemudoma uradno obvestiti drugo(-e) stranko(-e) ter navesti njeno naravo, verjetno trajanje in predvidene posledice.

Stranki(-e) morata(-jo) nemudoma sprejeti vse potrebne ukrepe, da čim bolj zmanjšata(-jo) morebitno škodo zaradi višje sile, ter po najboljših močeh zagotoviti, da se izvajanje ukrepa čim prej nadaljuje.

# POGLAVJE 6 KONČNE DOLOČBE

#### ČLEN 36 – KOMUNIKACIJA MED STRANKAMA(-I)

##### **Načini in sredstva komunikacije – elektronsko upravljanje**

Komunikacija v okviru Sporazuma (informacije, zahtevki, vloge, „uradna obvestila“ itd.) mora:

* biti v pisni obliki,
* jasno navajati Sporazum (številko in morebitno ime projekta) in
* potekati z uporabo obrazcev in predlog, če so na voljo.

Razen za uradna obvestila morata(-jo) stranki(-e) za komunikacijo uporabljati elektronska sredstva.

Uradna obvestila je treba poslati s priporočeno pošto s povratnico („uradno obvestilo v papirni obliki“).

Vendar se lahko pošljejo elektronsko, če to dovoljuje veljavna nacionalna zakonodaja zadevne države članice, in sicer s povratnico.

##### **Datum sporočil**

Sporočila se štejejo za poslana, ko jih stranka pošiljateljica pošlje (tj. na dan in ob času, ko so bila poslana).

Za uradna obvestila v papirni obliki, poslana s priporočeno pošto s povratnico, se šteje, da so bila poslana:

* na dan vročitve, ki ga zabeleži pošta, ali
* ob roku za dvig na pošti.

#### ČLEN 37 – RAZLAGA SPORAZUMA

Določbe iz podatkovnega lista imajo prednost pred preostalimi pogoji Sporazuma.

Priloga 2 ima prednost pred pogoji; pogoji imajo prednost pred prilogami, razen Prilogo 2.

#### ČLEN 38 – IZRAČUN OBDOBIJ IN ROKOV

V skladu z Uredbo št. 1182/71[[19]](#footnote-20) se roki, določeni v dnevih, mesecih ali letih, začnejo s trenutkom, ko se zgodi sprožilni dogodek.

Za dan, v katerem se zgodi ta dogodek, velja, da se pri računanju zadevnega roka ne upošteva.

„Dnevi“ pomenijo koledarske dni, ne delovnih.

#### ČLEN 39 – SPREMEMBE

##### **Pogoji**

Sporazum se lahko spremeni, razen če sprememba vključuje spremembe Sporazuma, ki bi vzbudile dvom o odločitvi o dodelitvi nepovratnih sredstev ali kršile načelo enake obravnave vložnikov.

Spremembe lahko zahteva katera koli stranka.

##### **Postopek**

Stranka, ki zahteva spremembo, mora predložiti zahtevek za spremembo.

Zahtevke za spremembo v imenu upravičencev vlaga in prejema koordinator (glej Prilogo 3). Če se zahteva zamenjava koordinatorja brez njegovega soglasja, mora zahtevek vložiti drug upravičenec (v imenu ostalih upravičencev).

Zahtevek za spremembo mora vključevati:

* razloge;
* ustrezna dokazila in
* za zamenjavo koordinatorja brez njegovega soglasja: mnenje koordinatorja (ali dokaz, da je bilo njegovo mnenje pisno zahtevano).

Organ, ki dodeli sredstva, lahko zahteva dodatne informacije.

Če se stranka, ki prejme zahtevek, strinja, mora podpisati spremembo v orodju v 45 dneh po prejemu uradnega obvestila (ali morebitnih dodatnih informacij, ki jih je zahteval organ, ki dodeli sredstva). Če se ne strinja, mora v enakem roku poslati uradno obvestilo o svojem nestrinjanju. Rok se lahko podaljša, če je to potrebno za oceno zahtevka. Če uradno obvestilo ni prejeto v roku, se šteje, da je bil zahtevek zavrnjen.

Sprememba **začne veljati** na dan podpisa stranke prejemnice.

Sprememba **začne učinkovati** na datum začetka veljavnosti ali drug datum, določen v spremembi.

#### ČLEN 40 – PRISTOP IN VKLJUČITEV NOVIH UPRAVIČENCEV

##### **Pristop upravičencev iz preambule**

Upravičenci, ki niso koordinatorji, morajo k sporazumu o nepovratnih sredstvih pristopiti s podpisom pristopnega obrazca (glej Prilogo 3).

Pravice in obveznosti iz Sporazuma bodo prevzeli z učinkom od dne začetka njegove veljavnosti (glej člen 44).

##### **Vključitev novih upravičencev**

V utemeljenih primerih lahko upravičenci zahtevajo, da se vključi nov upravičenec.

V ta namen mora koordinator vložiti zahtevek za spremembo v skladu s členom 39. Vključevati mora pristopni obrazec (glej Prilogo 3), ki ga podpiše novi upravičenec.

Novi upravičenci prevzamejo pravice in obveznosti iz Sporazuma z učinkom od dne pristopa, določenega v pristopnem obrazcu (glej Prilogo 3).

#### ČLEN 41 – PRENOS SPORAZUMA

Ni relevantno

#### ČLEN 42 — ODSTOP TERJATEV ZA PLAČILA OD ORGANA, KI DODELI SREDSTVA

Upravičenci ne smejo odstopiti terjatev za plačila od organa, ki dodeli sredstva, nobeni tretji osebi, razen če navedeni organ to izrecno in pisno odobri na podlagi utemeljene pisne zahteve koordinatorja (v imenu zadevnega upravičenca).

Če organ, ki dodeli sredstva, odstopa terjatve ne sprejme ali če pogoji odstopa niso upoštevani, odstop nanj nima učinka.

Upravičenci zaradi odstopa terjatve v nobenem primeru niso oproščeni svojih obveznosti do organa, ki dodeli sredstva.

#### ČLEN 43 – PRAVO, KI SE UPORABLJA, IN REŠEVANJE SPOROV

##### **Pravo, ki se uporablja**

Za upravičence iz EU Sporazum ureja pravo EU, ki se uporablja in ki ga po potrebi dopolnjuje nacionalno pravo države članice organa, ki dodeli sredstva.

Za upravičence, ki niso iz EU, Sporazum ureja pravo EU, ki se uporablja in ki ga po potrebi dopolnjujejo nacionalno pravo države organa, ki dodeli sredstva, splošna načela prava mednarodnih organizacij in splošna načela mednarodnega prava.

##### **Reševanje sporov**

Če se spor nanaša na razlago, uporabo ali veljavnost Sporazuma, morata(-jo) stranki(-e) vložiti tožbo pri pristojnih nacionalnih sodiščih države članice organa, ki dodeli sredstva.

Za upravičence, ki niso iz EU (če obstajajo), je treba takšne spore predložiti sodiščem v Bruslju, Belgija, razen če je v mednarodnem pridružitvenem sporazumu k programu EU določena izvršljivost sodb sodišč EU na podlagi člena 272 PDEU.

Če se spor nanaša na upravne sankcije, pobot ali izvršljiv sklep na podlagi člena 299 PDEU (glej člena 22 in 34), morajo upravičenci v skladu s členom 263 PDEU vložiti tožbo pri Splošnem sodišču, ob pritožbi pa pri Sodišču.

#### ČLEN 44 – ZAČETEK VELJAVNOSTI

Sporazum bo začel veljati na dan zadnjega podpisa, to pa je podpis organa, ki dodeli sredstva.

PODPISA

Za koordinatorja Za organ, ki dodeli sredstva

[ime/priimek/položaj] [ime/priimek]

[podpis] [podpis]

V/Na [kraj], dne [datum] V/Na [kraj], dne [datum]

PRILOGA 1 – OPIS UKREPA IN OCENA PRORAČUNA

PRILOGA 2 – POSEBNA PRAVILA

# 1. ODDAJA NAROČIL PODIZVAJALCEM (člen 9.3)

Oddaja del podizvajalcem je dovoljena, če ne zajema ključnih aktivnosti, od katerih je neposredno odvisno doseganje ciljev ukrepa.

# 2. Varstvo podatkov (– člen 15)

## **2.1 Poročanje o izpolnjevanju obveznosti glede varstva podatkov**

Upravičenci v končnem poročilu poročajo o ukrepih, sprejetih za zagotavljanje skladnosti njihovih postopkov obdelave podatkov z Uredbo (EU) 2018/1725, v skladu z obveznostmi iz člena 15, in sicer vsaj o naslednjih temah: varnost obdelave, zaupnost obdelave, pomoč upravljavcu podatkov, hramba podatkov, prispevanje k revizijam, vključno z inšpekcijskimi pregledi, vzpostavitev evidenc osebnih podatkov za vse vrste dejavnosti obdelave, ki se izvajajo v imenu upravljavca.

# 3. Pravice intelektualne lastnine – obstoječe znanje in rezultati – pravice do dostopa in pravice do uporabe (– člen 16)

## **3.1 Seznam obstoječega znanja**

Če pravice industrijske in intelektualne lastnine (vključno s pravicami tretjih oseb) obstajajo že pred Sporazumom, morajo upravičenci sestaviti seznam teh predhodno obstoječih pravic industrijske in intelektualne lastnine ter navesti lastnike pravic.

Ta seznam mora koordinator pred začetkom izvajanja ukrepa predložiti organu, ki dodeli sredstva.

## **3.2 izobraževalno gradivo**

Če upravičenci v okviru projekta pripravijo izobraževalna gradiva, morajo biti taka gradiva dostopna preko interneta brezplačno in z odprtimi licencami[[20]](#footnote-21). Upravičenci morajo zagotoviti, da je uporabljeni naslov spletnega mesta veljaven in posodobljen. Če je spletno gostovanje ukinjeno, morajo upravičenci spletno mesto izbrisati iz sistema za registracijo organizacij, da se prepreči tveganje, da bi domeno prevzela druga stran in jo preusmerila na druga spletna mesta.

# 4. Komunikacija, razširjanje in prepoznavnost (– člen 17.4)

Upravičenci v vsem komunikacijskem in promocijskem gradivu, tudi na spletnih mestih in v družbenih medijih, navedejo podporo, prejeto v okviru programa Erasmus+.

Smernice o vizualni identiteti za upravičenca in druge tretje strani so na voljo na naslovu:

<https://commission.europa.eu/funding-tenders/managing-your-project/communicating-and-raising-eu-visibility_sl>

## **4.1 Platforma Erasmus+ za rezultate projektov**

Koordinator mora rezultate projekta dati na voljo platformi Erasmus+ za rezultate projektov (http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects).

# 5. Posebna pravila za izvajanje ukrepa (– člen 18)

## **5.1 Omejevalni ukrepi EU**

Upravičenci morajo zagotoviti, da nepovratna sredstva EU ne bodo koristila povezanim subjektom, pridruženim partnerjem, podizvajalcem ali prejemnikom finančne podpore tretjim osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, sprejeti na podlagi člena 29 Pogodbe o Evropski uniji ali člena 215 Pogodbe o delovanju EU (PDEU).

# 6. Poročanje (– člen 21)

## **6.1 Orodje Erasmus+ za poročanje in upravljanje**

Koordinator mora uporabiti spletno orodje za poročanje in upravljanje, ki ga zagotovi Evropska komisija, za evidentiranje vseh informacij v zvezi z aktivnostmi v okviru projekta (vključno z aktivnostmi, ki niso bile neposredno podprte z nepovratnimi sredstvi iz finančnih sredstev EU) ter za izpolnjevanje in oddajo rednih poročil, poročil o napredku (če so na voljo v orodju Erasmus+ za poročanje in upravljanje in v primerih, navedenih v členu 21.2) in končnega poročila.

## **6.2 Redno poročilo in poročilo o napredku**

Redno poročilo in poročilo o napredku vključujeta tehnični del.

Tehnični del vključuje pregled izvajanja ukrepa. Pripraviti ga je treba s predlogo, ki je na razpolago v orodju Erasmus+ za poročanje in upravljanje.

Upravičenci s podpisom tehničnega poročila potrdijo, da so predložene informacije popolne, zanesljive in resnične.

Pri rednem poročilu je treba poleg tehničnega dela predložiti tudi računovodski izkaz.

## **6.3 Končno poročilo**

Končno poročilo vključuje tudi tehnični del.

Tehnični del vključuje pregled izvajanja ukrepa in doseženih rezultatov. Pripraviti ga je treba s predlogo, ki je na razpolago v orodju Erasmus+ za poročanje in upravljanje.

Upravičenci s podpisom končnega poročila potrdijo, da so predložene informacije popolne, zanesljive in resnične.

## **6.4 Ocena končnega poročila**

Končno poročilo se oceni na podlagi meril kakovosti, pri čemer lahko prejmeta največ 100 točk. Nacionalna agencija oceni končno poročilo in rezultate projekta na podlagi skupnega sklopa meril kakovosti, ki se osredotočajo na naslednje vidike:

* + v kolikšni meri se je projekt izvajal v skladu z odobreno vlogo za nepovratna sredstva;
  + kakovost izvedenih aktivnosti in njihova skladnost s cilji projekta;
  + kakovost ustvarjenih proizvodov in rezultatov;
  + učni izidi in vpliv na udeležence;
  + pri sodelovalnih partnerstvih: v kolikšni meri se je za projekt izkazalo, da je inovativen/dopolnjuje druge pobude;
  + v kolikšni meri se je za projekt izkazalo, da prispeva dodano vrednost na ravni EU;
  + v kolikšni meri so se v okviru projekta izvedli učinkoviti ukrepi za zagotavljanje kakovosti in ukrepi za vrednotenje rezultatov projekta;
  + vpliv na sodelujoče organizacije;
  + kakovost in obseg izvedenih aktivnosti razširjanja;
  + morebitni širši učinek projekta na posameznike in organizacije, ki niso upravičenci.

# 7. Dolgovani znesek (– člen 22.3)

Upravičenec mora zagotoviti, da so aktivnosti projekta, za katere je bila dodeljena podpora v obliki nepovratnih sredstev, upravičene v skladu s pravili iz Vodnika za prijavitelje Erasmus+ in tem sporazumom.

Nacionalna agencija bo štela za neupravičeno vsako aktivnost, ki ni v skladu s pravili iz tega sporazuma, kakor so dopolnjena s pravili iz Vodnika za prijavitelje Erasmus+.

Zneski nepovratnih sredstev, ki ustrezajo tem aktivnostim (tudi kot del delovnega sklopa), bodo v celoti izterjani.

# 8. Preverjanja, pregledi, revizije in preiskave (– člen 25)

Za namene člena 25 morajo koordinator ali zadevni upravičenci nacionalni agenciji predložiti fizične ali elektronske kopije ustreznih dokazil o tem, da so aktivnosti, predvidene v projektu, dejansko potekale (npr. zapisniki sestankov, gradivo za tečaje, rezultati projekta itd.), razen če nacionalna agencija zahteva predložitev izvirnikov. Nacionalna agencija mora izvirnike dokazil po analizi vrniti zadevnemu upravičencu. Če upravičenec ni zakonito pooblaščen za pošiljanje izvirnikov dokumentov, se namesto tega pošlje kopija dokazil.

Za projekt se lahko opravijo nadaljnja preverjanja: preverjanje dokumentacije, pregled na kraju samem in preverjanje sistema. V zvezi s tem lahko nacionalna agencija od upravičenca zahteva, da predloži dodatna dokazila ali dokaze, ki so običajno potrebni za tovrstno preverjanje.

## **8.1 Preverjanje dokumentacije**

Preverjanje dokumentacije je poglobljeno preverjanje dokazil v prostorih nacionalne agencije, ki se lahko izvede v fazi končnega poročanja ali po njej.

## **8.2 Pregledi na kraju samem**

Preglede na kraju samem izvede nacionalna agencija v prostorih upravičenca ali drugih prostorih, relevantnih za izvajanje projekta. Upravičenec mora med pregledi na kraju samem nacionalni agenciji dati na voljo v pregled izvirnike dokazil za vse proračunske kategorije in ji omogočiti dostop do evidentiranih stroškov projekta v svojih računovodskih izkazih.

Pregledi na kraju samem lahko potekajo v naslednjih oblikah:

1. **pregled na kraju samem med izvajanjem projekta**: ta pregled se izvede med izvajanjem projekta, da lahko nacionalna agencija neposredno preveri dejansko stanje in upravičenost vseh aktivnosti in udeležencev projekta;
2. **pregled na kraju samem po zaključku projekta**: ta pregled se izvede po koncu projekta in običajno po preveritvi končnega poročila.

## **8.3 Preverjanje sistemov**

Preverjanje sistemov se opravi, da se ugotovita sistem upravičenca za vlaganje rednih zahtevkov za nepovratna sredstva v okviru programa in njegova skladnost z zavezami, prevzetimi na podlagi akreditacije. Preverjanje sistemov se izvede, da se ugotovi skladnost upravičenca s standardi za izvajanje, h katerim se je zavezal v okviru programa Erasmus+. Upravičenec mora nacionalni agenciji omogočiti, da preveri dejansko stanje in upravičenost vseh aktivnosti in udeležencev projekta z vsemi dokumentarnimi sredstvi, vključno z video in fotografsko evidenco izvedenih aktivnosti, da se prepreči dvojno financiranje ali druge nepravilnosti.

# 9. Znižanje nepovratnih sredstev (– člen 28)

Nacionalna agencija lahko na podlagi končnega poročila, ki ga predloži upravičenec, informacij, prejetih od udeležencev, ki so se udeležili aktivnosti, in rezultatov projekta ugotovi, da je projekt izveden slabo, delno ali z zamudo.

Nacionalna agencija lahko upošteva informacije, ki jih prejme iz katerega koli drugega ustreznega vira in ki dokazujejo, da upravičenec krši obveznost iz Sporazuma. Drugi viri informacij lahko vključujejo nadzorne obiske, redna poročila in poročila o napredku, preverjanje dokumentacije ali preglede na kraju samem, ki jih izvede nacionalna agencija.

*[Možnost za sodelovalna partnerstva:*

V skladu s postopkom točkovanja končnega poročila iz člena 6.4 lahko nacionalna agencija zniža končni znesek nepovratnih sredstev za:

* 10 %, če končno poročilo prejme od 55 do 69 točk;
* 40 %, če končno poročilo prejme od 40 do 54 točk;
* 70 %, če končno poročilo prejme od 10 do 39 točk;
* 100 %, če končno poročilo prejme od 0 do 9 točk.

Če skupni rezultat projekta sicer presega 70 točk, vendar eden ali več delovnih sklopov prejme manj kot 70 točk, se znižanje nepovratnih sredstev uporabi samo za zadevne delovne sklope, in sicer po zgoraj navedenih stopnjah.

Če se načrtovani delovni sklop ne izvede in se ne nadomesti pravočasno z drugim delovnim sklopom, ki je enakovreden v smislu proračuna in aktivnosti, nacionalna agencija nepovratna sredstva zniža za znesek, dodeljen navedenemu delovnemu sklopu.*]*

*[Možnost za manjša partnerstva:*

V skladu s postopkom točkovanja končnega poročila iz člena 6.4 bo nacionalna agencija znižala končni znesek nepovratnih sredstev za:

* 10 %, če končno poročilo prejme od 45 do 59 točk;
* 30 %, če končno poročilo prejme od 30 do 44 točk;
* 70 %, če končno poročilo prejme od 10 do 29 točk;
* 100 %, če končno poročilo prejme od 0 do 9 točk.

Če se načrtovana aktivnost projekta ne izvede in se ne nadomesti z drugo aktivnostjo, ki je enakovredna v smislu prispevka k ciljem in proračuna, nacionalna agencija zniža nepovratna sredstva za znesek, dodeljen navedeni aktivnosti.*]*

# 10. Komunikacija med strankama(-i) (– člen 36)

Uradna obvestila v papirni obliki, naslovljena na organ, ki dodeli sredstva, je treba poslati na naslov nacionalne agencije, naveden v preambuli.

Uradna obvestila v papirni obliki, naslovljena na upravičence, morajo biti poslana na njihov uradni naslov, naveden v preambuli.

# 11. Podpora za vključevanje za udeležence z manj priložnostmi

Upravičenec je odgovoren za zagotovitev ustrezne podpore udeležencem projekta z manj priložnostmi.

# 12. Zaščita in varnost udeležencev

Upravičenec ima vzpostavljene učinkovite postopke in ureditve za zagotavljanje varnosti in zaščite udeležencev v projektu.

Upravičenec mora zagotoviti, da imajo udeleženci, ki sodelujejo pri aktivnostih, zavarovalno kritje.

Pred sodelovanjem mladoletnih oseb v projektu mora upravičenec zagotoviti polno spoštovanje veljavnih predpisov o zaščiti in varnosti mladoletnih oseb, kot so določeni z veljavno zakonodajo v državi pošiljateljici in državi gostiteljici, kar med drugim vključuje: soglasje staršev ali skrbnika, zavarovanje, starostne omejitve.

# 13. Spremljanje in ocenjevanje akreditacij

*[Možnost za terciarno izobraževanje:* Nacionalna agencija in Komisija bosta spremljali, ali upravičenec pravilno izvaja listino Erasmus za terciarno izobraževanje in ali spoštuje zaveze, opredeljene v njegovih medinstitucionalnih sporazumih.

Če se pri spremljanju pokažejo slabosti, mora upravičenec v roku, ki ga določi nacionalna agencija ali Komisija, pripraviti in izvesti akcijski načrt. Če upravičenec ne sprejme pravočasno ustreznih popravnih ukrepov, lahko nacionalna agencija Komisiji priporoči, da mu listino Erasmus za terciarno izobraževanje v skladu z določbami listine začasno odvzame ali prekliče.]

# 14. Upravičenci iz tretjih držav, ki niso pridružene programu

*[Možnost za projekte sodelovalnih partnerstev, ki vključujejo eno ali več sodelujočih organizacij s sedežem v tretji državi, ki ni pridružena programu:*

Organizacije iz tretjih držav, ki niso pridružene programu, se zavezujejo, da bodo glede listine Erasmus za terciarno izobraževanje spoštovale ista načela kot upravičenci iz tretjih držav, pridruženih programu, če je ustrezno.*]*

# 15.Potrdilo Youthpass

*[Možnost za mladino:* Upravičenec mora udeležence projekta obvestiti o njihovi pravici do pridobitve potrdila Youthpass.

Upravičenec udeležencem projekta pomaga pri oceni pridobljenih izkušenj neformalnega učenja, ob koncu aktivnosti pa je dolžan priskrbeti potrdilo Youthpass vsakemu udeležencu, ki ga zahteva.]

# 16. Druge določbe, ki jih zahteva nacionalno pravo

[NA lahko vključi dodatne obvezne pravne določbe, ki jih zahteva nacionalno pravo, če niso v nasprotju z določbami tega sporazuma o nepovratnih sredstvih.]

PRILOGA 3 – PRISTOPNI OBRAZEC ZA UPRAVIČENCE

[**Uradno ime upravičenca**], s sedežem v/na[polni uradni naslov]

**se strinja,**

**da postane** upravičenec

**v sporazumu o nepovratnih sredstvih za razpis za zbiranje predlogov [**vstavite številko**]** (v nadaljnjem besedilu: sporazum o nepovratnih sredstvih)

**med** [uradno ime koordinatorja] **in** [vstavite ime nacionalne agencije] (v nadaljnjem besedilu: organ, ki dodeli sredstva),

**in pooblašča**

**koordinatorja:**

* da v njegovem imenu in za njegov račun predloži in podpiše prijavo projekta za financiranje v okviru programa Erasmus+/ESC [ime nacionalne agencije, pri kateri bo vložena vloga] v/na [ime države];
* če nacionalna agencija odobri projekt, da v njegovem imenu in za njegov račun podpiše sporazum o nepovratnih sredstvih;
* če se podpiše sporazum o nepovratnih sredstvih, da v njegovem imenu in za njegov račun predlaga in podpisuje kakršne koli spremembe Sporazuma v skladu s členom 39.

Upravičenec s podpisom tega pristopnega obrazca sprejme nepovratna sredstva in se strinja, da jih bo uporabljal v skladu s Sporazumom, z vsemi obveznostmi in pogoji, ki jih določa Sporazum, od datuma podpisa pristopnega obrazca (v nadaljnjem besedilu: **datum pristopa**).

PODPIS

Za upravičenca

[položaj/ime/priimek]

[podpis – kvalificirani elektronski podpis „QES“ ali lastnoročni podpis]

Sestavljeno v [slovenščini] dne [datum]

1. Uredba (EU) 2021/817 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2021 o vzpostavitvi programa Erasmus+, programa Unije za izobraževanje in usposabljanje, mladino ter šport, ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1288/2013. [↑](#footnote-ref-2)
2. Priporočljivi rok je 60 dni. NA lahko ta rok prilagodi, a ne sme biti krajši od 30 dni. [↑](#footnote-ref-3)
3. Obvezni dve plačili predhodnega financiranja, če projekt traja več kot 24 mesecev. [↑](#footnote-ref-4)
4. Direktiva (EU) 2017/1371 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2017 o boju proti goljufijam, ki škodijo finančnim interesom Unije, z uporabo kazenskega prava (UL L 198, 28.7.2017, str. 29). [↑](#footnote-ref-5)
5. UL C 316, 27.11.1995, str. 48. [↑](#footnote-ref-6)
6. „Kršitev poklicnih pravil“ vključuje zlasti naslednje: kršitev etičnih standardov stroke; protipravno ravnanje, ki vpliva na strokovno verodostojnost; kršitev splošno sprejetih poklicnih etičnih standardov; lažne izjave/zavajanje pri dajanju informacij; sodelovanje v kartelu ali drugem sporazumu, ki izkrivlja konkurenco; kršitev pravic intelektualne lastnine; poskus vplivanja na postopke odločanja z izkoriščanjem nasprotja interesov s pomočjo napačnega prikazovanja ali pridobivanja zaupnih informacij od javnih organov za pridobitev prednosti; spodbujanje k diskriminaciji, sovraštvu ali nasilju ali podobnim dejavnostim, ki so v nasprotju z vrednotami EU, kadar to negativno vpliva ali bi lahko vplivalo na izvajanje pravne obveznosti. [↑](#footnote-ref-7)
7. Za opredelitev glej člen 180(2)(a) finančne uredbe EU (Uredba (EU, Euratom) 2018/1046): „nepovratna sredstva za dejavnosti“ pomenijo nepovratna sredstva EU za financiranje „ukrepa, s katerim bi pomagali doseči cilj politike Unije“. Glej člen 125 finančne uredbe EU (Uredba (EU, Euratom) 2018/1046). [↑](#footnote-ref-8)
8. Za opredelitev glej člen 187(2) finančne uredbe EU (Uredba (EU, Euratom) 2018/1046): „Kadar več subjektov izpolnjuje merila za dodelitev nepovratnih sredstev in skupaj oblikujejo en subjekt, se lahko ta subjekt obravnava kot **edini upravičenec**, tudi kadar je bil ta subjekt posebej ustanovljen z namenom izvajanja ukrepa, ki naj bi se financiral z nepovratnimi sredstvi.“ [↑](#footnote-ref-9)
9. Tretje osebe v okviru programa Erasmus+ so posamezniki, ki so v celoti vključeni v projekt in lahko prejmejo del nepovratnih sredstev Evropske unije, ki so namenjena kritju njihovih stroškov udeležbe (zlasti potne stroške in stroške bivanja). [↑](#footnote-ref-10)
10. Direktiva 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o obveznih revizijah za letne in konsolidirane računovodske izkaze ali podobni nacionalni predpisi (UL L 157, 9.6.2006, str. 87). [↑](#footnote-ref-11)
11. Sklep Komisije (EU, Euratom) 2015/444 z dne 13. marca 2015 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 72, 17.3.2015, str. 53). [↑](#footnote-ref-12)
12. Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES. [↑](#footnote-ref-13)
13. Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takšnih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1). [↑](#footnote-ref-14)
14. Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES. [↑](#footnote-ref-15)
15. Direktiva (EU) 2015/2366 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o plačilnih storitvah na notranjem trgu, spremembah direktiv 2002/65/ES, 2009/110/ES ter 2013/36/EU in Uredbe (EU) št. 1093/2010 ter razveljavitvi Direktive 2007/64/ES (UL L 337, 23.12.2015, str. 35). [↑](#footnote-ref-16)
16. Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1). [↑](#footnote-ref-17)
17. Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 96 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292, 15.11.1996, str. 2). [↑](#footnote-ref-18)
18. Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti (UL L 312, 23.12.1995, str. 1). [↑](#footnote-ref-19)
19. Uredba (EGS, Euratom) št. 1182/71 Sveta z dne 3. junija 1971 o določitvi pravil glede rokov, datumov in iztekov rokov (UL L 124, 8.6.1971, str. 1). [↑](#footnote-ref-20)
20. Z odprto licenco lastnik dela dovoli uporabo vira ostalim uporabnikom. Vsak vir je povezan z licenco. Obstajajo različne odprte licence glede na obseg danih dovoljenj ali uvedenih omejitev, upravičenci pa lahko prosto izberejo licenco, ki jo bodo uporabljali za delo.  Odprta licenca mora biti povezana z vsakim proizvedenim virom.  Odprta licenca ni prenos avtorskih pravic ali pravic intelektualne lastnine. [↑](#footnote-ref-21)